Quick Setup Guide 020-000860-01

# **Q** Series

## DWU1052/DHD1052



## CHKISTIE Projector DWU1052/DHD1052

## User's Manual Quick Setup Guide



#### Thank you for purchasing this projector.

This manual is intended to explain only how to setup this product. For proper use of this product, refer to this manual and the other manuals for this product.

#### Follow this manual step by step for a quick installation.

#### 1 Setting up

Install the projector according to the environment and manner the projector will be used in.



#### 2 Arrangement

Refer to tables **T-1** to **T-2** at the back of **User's Manual (concise)** as well as the following to determine the screen size and projection distance. The values shown in the table are calculated for a full size screen.



#### 3 Installing the lens unit

See the manual of the optional lens.



#### 4 Connecting with your devices

Before connecting the projector to a device, consult the manual of the device to confirm that the device is suitable for connecting with this projector and prepare the required accessories, such as a cable in accord with the signal of the device. Consult your dealer when the required accessory did not come with the product or the accessory is damaged.

After making sure that the projector and the devices are turned off, perform the connection, according to the following instructions.

Before connecting the projector to a network system, be sure to read User's Manual - Network Quick Setup Guide too.





USB wireless adapter: USB-WL-11N-NS

Temperature range: 0 ~ 45 °C (Operating)

1 Loosen the screw on the bottom left of the **WIRELESS** port.



2. Insert the tab of the cover into the hole at the upper right of the WIRELESS port in the direction of the arrow.



**3.** Align the screw holes on the projector and the cover. Then insert the screw removed from the projector into the hole and tighten the screw.





#### 7 Connecting to a power supply

- 1 Insert the connector of the power cord into the AC (AC inlet) of the projector.
- 2. Firmly plug the power cord's plug into the outlet. In a couple of seconds after the power supply connection, the **POWER** indicator will light up in steady.
- the power supply connection, the **POWER** indicator will light up in steady orange.



▲ WARNING ► Use the supplied power cable only.
 ► Do not use tied power cord.

## CHKISTIE<sup>®</sup> 8 Installing the batteries

Insert the batteries into the remote control before using it. (Batteries are not included.)







3

#### 9 Turning on the power

- **1.** Make sure that the power cord is firmly and correctly connected to the projector and the outlet.
- 2 Make sure that the **POWER** indicator is lighted in steady orange.
- $\textbf{3.} \begin{array}{l} \text{Press STANDBY/ON} \text{ button on the projector or the ON button on the remote control.} \end{array}$



The projection lamp will light up and **POWER** indicator will begin blinking in green. When the power is completely on, the indicator will stop blinking and light in steady green.



#### 10 Selecting an input signal

Press the **INPUT** button of the projector or the input buttons of the remote control.





Buttons for input ports

#### 11 Selecting an aspect ratio

Press ASPECT button on the remote control.



#### 12 Changing the display language

#### Follow the on-screen display (OSD) for proper operation.

- 1. Press the **MENU** button on the remote control or the control panel of the projector.
- 2. From EASY MENU, select LANGUAGE. Then, select your desired language.

## CHK1STIE 13 Using the menu function

 To start the MENU, press the MENU button. The MENU you last used (EASY or ADVANCED) appears. EASY MENU has priority to appear just after powered on.

## 2. In the EASY MENU

- Use the ▲/▼ cursor buttons to select an item to operate. If you want to change it to the ADVANCED MENU, select the ADVANCED MENU.
- (2) Use the </ ► cursor buttons to operate the item.</li>



#### In the ADVANCED MENU

- Use the ▲/▼ cursor buttons to select a menu. If you want to change it to the EASY MENU, select the EASY MENU. The items in the menu appear on the right side.
- (2) Press the ► cursor button or ENTER button to move the cursor to the right side. Then use the ▲/▼ cursor buttons to select an item to operate and press the ► cursor button or ENTER button to progress. The operation menu or dialog of the selected item appears.



- (3) Use the buttons as instructed in the OSD to operate the item.



14 Changing the Installation settings

**1** Press the MENU button, then follow below.

EASY MENU > ADVANCED MENU > SETUP > INSTALLATION

2. Choose according to your settings.



#### 15 Connecting to the network

Wired or wireless connection is available for this projector. For wired connection, use LAN cable to connect (Refer to User's Manual - Network Quick Setup Guide too.)



**NOTE** Before connecting to the network, contact the network administrator.



For wireless connection, use USB wireless adapter (USB-WL-11N-NS). (Refer to User's Manual - Network Quick Setup Guide too.)



Without an access point communication (Simple Access Point)



With an access point communication (Infrastructure)

**NOTE** Before connecting to the network, contact the network administrator.

#### 16 Web Control

Use Projector Web Control or Crestron e-Control to adjust or control the projector using a network from a web browser on a computer which is connected to the same network.

Enter the projector's IP address into URL input box of the Web browser as the example below, and then press the Enter key or  $\rightarrow$  button.

Example: If the IP address of the projector is set to 192.168.1.10: Enter "http://192.168.1.10/" into the address bar of the web browser and press the Enter key or click  $\rightarrow$  button.



#### Projector Web Control

Advanced controls are available on this web control. Logon with your user name and password.

User name	Administrator	
Password	<blank></blank>	



#### Crestron e-Control

Basic controls are available on this web control.



#### 17 Using Instant Stack feature

This projector can be used with another projector of the same model to project an image on the same screen.

#### ■Instant Stack

Superimpose the image easily projected from the projectors.

#### Intellectual Stack and Simple Stack

**Intellectual Stack** - Two projectors are connected with RS-232C cable. **Simple Stack** - Two projectors are not connected with RS-232C cable.

To use this feature, setup both projectors as shown below.

- STANDBY MODE in SETUP menu: NORMAL (EASY MENU > ADVANCED MENU > SETUP > STANDBY MODE)
- COMMUNICATION TYPE under COMMUNICATION in SERVICE menu: OFF (EASY MENU > ADVANCED MENU > OPTION > SERVICE)
- STACK LOCK in SECURITY menu: OFF (EASY MENU > ADVANCED MENU > SECURITY > ENTER PASSWORD)



#### Installation

Use the same model of projectors and install them side by side.

L: distance [cm]	Recommended screen size [inch]
50	270
75	330
100	390



#### Setting up the first projector (Set A)

- 1. Turn on Set A.
- 2. Perform the INSTALLATION setting first if necessary as it may change the image position. (
- **3.** Adjust the image of Set **A** to fit the screen with the ZOOM, FOCUS and LENS SHIFT features.

Adjust the image position using KEYSTONE and 3D KEYSTONE if necessary. EASY MENU T KEYSTONE

<sup>L</sup> 3D KEYSTONE

ADVANCED MENU > SETUP > GEOMETRY CORRECTION  $\uproduct \mathsf{KEYSTONE}$  3D KEYSTONE

- **4.** Display the menu with the **MENU** button.
- 5. Use the ▲/▼/◀/► buttons to go into the following menu. EASY MENU > ADVANCED MENU > OPTION > SERVICE > COMMUNICATION > STACK STACK menu will appear on screen.
- 6. Select STACK MODE then SUB, and press the ► button twice to finish the settings.



#### Setting up the second projector (Set B)

- **1.** Turn on Set *B*.
- 2. Reset the adjustment of KEYSTONE and 3D KEYSTONE on Set B.

EASY MENU T KEYSTONE 3D KEYSTONE

ADVANCED MENU > SETUP > GEOMETRY CORRECTION  $\tau_{\rm 3D}^{\rm KEYSTONE}$ 

- **3.** Adjust the image size and position of Set *B* with the ZOOM, FOCUS and LENS SHIFT features such that the image can be superimposed well to the image of Set *A*.
- 4. Display the menu with the **MENU** button.
- 5. Use the ▲/▼/◀/► buttons to go into the following menu. EASY MENU > ADVANCED MENU > OPTION > SERVICE > COMMUNICATION > STACK STACK menu will appear on screen
- 6. Select STACK MODE then MAIN, and press the ► button twice to finish the settings.

For more details of setup and adjustments, refer to the User's Manual (detailed).

#### 18 Troubleshooting

Check the following web address where you may find the latest information for this projector.

#### http://www.christiedigital.com

**NOTE** • The information in this manual is subject to change without notice. • The illustrations in this manual are for illustrative purposes. They may differ slightly from your projector.

• The manufacturer assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual.

• The reproduction, transfer or copy of all or any part of this document is not permitted without express written consent.

## CHKISTIE Projecteur DWU1052/DHD1052

## Manuel d'utilisation Guide de configuration rapide



Merci d'avoir acheté ce produit.

Ce manuel explique uniquement comment configurer ce produit. Veuillez vous reporter au présent manuel et aux autres manuels relatifs au produit pour garantir une utilisation correcte de ce produit.

#### Veuillez suivre ce manuel pas à pas pour une installation rapide.

#### 1 Mise en place

Installer le projecteur en fonction de l'environnement et de l'usage envisagé.



#### 2 Disposition

Se reporter aux tableaux **T-1** à **T-2** au dos de ce manuel, ainsi qu'aux indications suivantes pour définir la taille d'écran et la distance de projection.

Les valeurs montrées dans la table sont calculées pour un écran de taille complète.



- $(\mathbf{H} \times \mathbf{V})$ : Le forma d'écran
- (a) : Distance du projecteur à l'écran
- (b), (c) : Hauteur d'écran

#### 3 Fixation de l'objectif

Pour l'objectif en option, reportez-vous au manuel.



#### 4 Connecter vos appareils

Avant de raccorder le projecteur à un appareil, vérifiez dans le manuel de l'appareil qu'il est bien adapté à une utilisation avec ce projecteur et préparez les éléments nécessaires à la connexion, à savoir un câble convenant au signal de l'appareil. Consultez votre revendeur si l'accessoire nécessaire n'a pas été livré avec le produit ou s'il est endommagé.

Procédez à la connexion après avoir vérifié que le projecteur et les périphériques sont hors tension, en vous reportant aux instructions suivantes.

Avant de connecter le projecteur à un système réseau, veuillez aussi lire attentivement Manuel d'utilisation - Guide de configuration rapide du réseau.



Ordinateur



Utilisez le collier pour câble fourni pour serrer les câbles.



6 Attacher le couvercle d'adaptateur

Collier pour câble

#### Adaptateur USB sans fil: USB-WL-11N-NS

Température ambiante: 0 ~ 45 °C (fonctionnement)

1 Desserrez la vis en bas à gauche du port WIRELESS.



2. Insérez la languette du couvercle dans l'orifice en haut à droite du port **WIRELESS** dans le sens de la flèche.



**3.** Aligner les trous des vis sur le projecteur et le couvercle. Puis insérer les vis déposées du projecteur dans le trou et les serrer.





#### 7 Connecter l'alimentation électrique

- 1. Connectez le connecteur du cordon d'alimentation à la AC (prise c.a.) du projecteur.
- 2. Connectez fermement la prise du cordon d'alimentation à la prise. Quelques
- secondes après le raccordement de l'alimentation électrique, le voyant POWER s'allume en continu en orange



▲ AVERTISSEMENT ► Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni. ► N'utilisez pas un cordon d'alimentation entortillé.

# CHK1STIE8 Mise en place des piles

Veuillez insérer les piles fournies dans la télécommande avant de l'utiliser. (Piles non inclues.)







3

#### 9 Mise sous tension

- Assurez vous que vous vous avez solidement branché le cordon
- d'alimentation au projecteur et à la prise.
- 2. Assurez vous que le voyant **POWER** reste constamment allumé en orange.
- 3. Appuyer sur la touche **STANDBY/ON** du projecteur ou sur la touche **ON** de la télécommande.



La lampe du projecteur s'allume ensuite et le voyant **POWER** commence à clignoter en vert. Une fois la mise sous tension achevée, le voyant s'arrête de clignoter et reste allumé en permanence en vert.

## **CHKISTIE**

#### 10 Sélectionner un signal d'entrée

Appuyez sur la touche **INPUT** du projecteur ou sur les touches d'entrée de la télécommande.



Touches pour les ports d'entrée

DVI-D

HDMI 2 DE



#### 12 Changement de la langue d'affichage

Veuillez suivre l'affichage à l'écran pour un fonctionnement correct.

- 1. Appuyez sur la touche **MENU** sur la télécommande ou sur le panneau de contrôle du projecteur.
- 2. Dans MENU COURT, sélectionnez LANGUE. Puis, sélectionnez la langue de votre choix.

## CHKISTIE 13 Utiliser la fonction de menu

- Pour afficher le menu, afficher sur la touche **MENU**. Le dernier MENU utilisé
- (COURT ou AVANCÉ) apparaît. L'affichage du MENU COURT est prioritaire après la mise sous tension.

## 2. Dans le MENU COURT

- Utilisez les touches ▲/▼ du curseur pour sélectionner une option à paramétrer. Si vous souhaitez passer au MENU AVANCÉ, sélectionnez Vers MENU AVANCÉ.
- (2) Utilisez les touches ◄/► du curseur pour paramétrer l'option.



### Dans le MENU AVANCÉ

 Utilisez les touches ▲/▼ du curseur pour sélectionner un menu. Pour passer au le MENU COURT, sélectionnez le MENU COURT. Les éléments du menu apparaissent sur le

côté droit.

- (2) Appuyez sur la touche ► du curseur ou la touche ENTER pour déplacer le curseur vers le côté droit. Utilisez ensuite les touches ▲/▼ du curseur pour sélectionner une option à paramétrer et appuyer sur la touche ► du curseur ou la touche ENTER pour continuer. Le menu ou la boîte de dialogue de paramétrage de l'option sélectionnée apparaît.
- (3) Utilisez les touches conformément aux instructions à l'écran pour paramétrer l'option.
- Pour fermer le MENU, appuyez à nouveau sur la touche MENU. Ou sélectionnez ARRÊT et appuyez sur la touche ◄ du curseur ou la touche ENTER. Même si vous ne faites rien, la boîte de dialogue disparaîtra automatiquement après environ 30 secondes.

MENU AVANCÉ		CHOISIR
MAGE	C LUMIN.	+0
AFFICHAGE	CONTRASTE	
ENTR.	COULEUR	
INSTALLAT°	TEINTE	
ECRAN	NETTETE	
📾 OPT.	🚨 QUALITÉ D'IMAGE	
옮 RÉSEAU	ROUE RVB	LUMINOSITÉ
SECURITE	IRIS ACTIF	THÉATRE
IE MENU COURT	HA MEMOIRE	
🖪 ARRÊT	-	
	COMPUTER IN	1024 × 768 @60Hz



#### 14 Modification des réglages INSTALLATION

- 1. Appuyez sur la touche MENU, puis suivez les indications ci-dessous. MENU COURT > MENU AVANCÉ > INSTALLAT° > INSTALLATION
- **7** Sélectionnez en fonction de vos réglages.



#### 15 Se connecter au réseau

Une connexion par câble ou sans-fil est disponible sur le projecteur. Pour la connexion par câble, utilisez un câble LAN pour vous connecter au projecteur. (Reportez-vous également au Manuel d'utilisation - Guide de configuration rapide du réseau.)



**REMARQUE** Avant de vous connecter au réseau, contactez l'administrateur réseau.



Pour la connexion sans-fil, utilisez l'adaptateur USB sans fil (USB-WL-11N-NS). (Reportez-vous également au Manuel d'utilisation - Guide de configuration rapide du réseau.)



Communication sans point d'accès (Point D'accès Simple)



Communication avec un point d'accès (Infrastructure)

**REMARQUE** Avant de vous connecter au réseau, contactez l'administrateur réseau.

#### 16 Contrôle Web

Utilisez le Contrôle web du projecteur ou Crestron e-Control pour ajuster ou commander le projecteur via un réseau à partir d'un navigateur Web connecté au même réseau.

Tapez l'adresse IP du projecteur dans la zone de saisie de l'URL du navigateur Web comme dans l'exemple ci-dessous, puis appuyez sur la touche Enter ou le bouton « > ».

Exemple: Si l'adresse IP du projecteur est réglée sur 192.168.1.10 Entrez "http://192.168.1.10/" dans la barre d'adresse du navigateur et

appuyez sur Enter ou cliquez sur « 🌛 ».



#### **Contrôle web du projecteur**

Des commandes avancées sont disponibles sur ce contrôle Web.

Connectez-vous avec votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.

Nom d'utilisateur	Administrator	
Mot de passe	<vide></vide>	

O a complete			
Steel Bharrows			
CHARGE THE	Haut de page :	Informations réseau	
CHANDENIA	informations please		
State of the second state	Concession of the local division of the loca	PRI DIO GUILINE	_
Englages change	Informations have -		
And special discounts		Pake Carto ungle	
independent of stand	and the second second	FER. 100.00.1	
linglages des alertes	Contract of the local division of the local	745.255.200.0	
Englages de planskap			
Ingloges Vote/Heart	Contract Contracts		
kingkupra de al-meter		South Recording	
mensade de projectos		ACTIVE	
second billions	Contraction of the local distance of the loc	HEALTH.	
total de contentent		10	
		100	
	informations parise		
	Local Residences	ACTIN	
	Constraints	141.104.0.00	
The second s	A REAL PROPERTY.	- m.m.m.e	

#### Crestron e-Control

Des commandes élémentaires sont disponibles sur ce contrôle Web.

-	_	_	-	_
Dourses Link				
Computer In		_	1000	
				_
			-	1
		_	-	-
- Hinn'			-	
( International State	-	_		

#### 17 Utilisation de la fonction Empilement rapide

Ce projecteur peut être utilisé avec un autre du même modèle pour projeter une image sur un même écran.

#### **Empilement Rapide**

Superposez facilement l'image projetée depuis les projecteurs.

#### Empilement complexe et Empilement simple

**Empilement complexe** - Deux projecteurs sont raccordés par le câble RS-232C. **Empilement simple** - Deux projecteurs ne sont pas raccordés par le câble RS-232C.

Pour utiliser cette fonction, configurez les deux projecteurs comme illustré ci-dessous.

- MODE PAUSE dans le menu INSTALLAT° : NORMAL (MENU COURT > MENU AVANCÉ > INSTALLAT° > MODE VEILLE)
- TYPE COMMUNICATION sous COMMUNICATION dans le menu SERVICE : DESACTI. (MENU COURT > MENU AVANCÉ > OPT. > SERVICE)
- VERR. DU FAISCEAU dans le menu SECURITE : DESACTI. (MENU COURT > MENU AVANCÉ > SECURITE > ENTRER MOT DE PASSE)



#### Installation

Utilisez les mêmes modèles de projecteur et installez-les côte à côte.

L: distance [cm]	Taille d'écran recommandée [pouce]
50	270
75	330
100	390



#### Configuration du premier projecteur (Ensemble A)

- 1. Allumer l'Appareil A.
- 2. Si nécessaire, effectuer d'abord le réglage INSTALLATION car il peut affecter la position de l'image. (
- Réglez l'image de l'Appareil A de sorte à ce qu'elle s'adapte à l'écran, à l'aide des caractéristiques ZOOM, FOCAL et DÉP. OBJECTIF. Si nécessaire, régler la position de l'image avec KEYSTONE et AJUSTEMENT.

MENU COURT T KEYSTONE AJUSTEMENT

MENU AVANCÉ > INSTALLAT° > CORRECTION GÉOMÉTRIQUE  $T_{AJUSTEMENT}$ 

- **4.** Afficher le menu avec le bouton **MENU**.
- 5. Utiliser les boutons ▲/▼/◀/► pour naviguer dans le menu suivant. MENU COURT > MENU AVANCÉ > OPT. > SERVICE > COMMUNICATION > FAISCEAU Le menu FAISCEAU apparaît à l'écran.
- Sélectionnez MODE FAISCEAU puis SECONDAIRE, et appuyez deux fois sur la touche ► pour valider les réglages.



#### Configuration du deuxième projecteur (Ensemble B)

- 1. Allumer l'Appareil B.
- 2. Corriger le réglage de KEYSTONE et AJUSTEMENT sur l'Appareil B.

MENU COURT T KEYSTONE AJUSTEMENT MENU AVANCÉ > INSTALLAT° > CORRECTION GÉOMÉTRIQUE T KEYSTONE AJUSTEMENT

- **3.** Réglez la taille de l'image et la position de l'Appareil **B** avec les caractéristiques ZOOM, FOCAL et DÉP. OBJECTIF de sorte que l'image puisse être superposée sur l'image de l'Appareil **A**.
- **4.** Afficher le menu avec le bouton **MENU**.
- 5. Utiliser les boutons ▲/▼/◀/▶ pour naviguer dans le menu suivant. MENU COURT > MENU AVANCÉ > OPT. > SERVICE > COMMUNICATION > FAISCEAU

Le menu FAISCEAU apparaît à l'écran.

 Sélectionnez MODE FAISCEAU puis PRINCIPAL, et appuyez deux fois sur la touche ► pour valider les réglages.

## Pour en savoir plus sur la configuration et les réglages, veuillez vous reporter au Manuel d'utilisation (détaillé).

#### 18 Dépannage

Consulter ce site internet pour y trouver les informations les plus récentes relatives à ce projecteur.

#### http://www.christiedigital.com

**REMARQUE** • Les informations contenues dans ce manuel peuvent faire l'objet de changements sans avertissement préalable.

• Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif. Il est possible qu'elles diffèrent légèrement de votre projecteur.

• Le fabricant ne prend aucune responsabilité pour les erreurs qui pourraient se trouver dans ce manuel.

• La reproduction, la transmission ou l'utilisation de ce document ou de son contenu est interdite sauf autorisation spéciale écrite.

## CHKISTIE Projektor DWU1052/DHD1052

## Bedienungsanleitung Schnelleinrichtungshandbuch



#### Haben Sie vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Diese Anleitung beschreibt lediglich die Einrichtung dieses Produkts. Informationen zur ordnungsgemäßen Verwendung dieses Produkts finden Sie in diesem und den anderen Produkthandbüchern.

#### Bitte folgen Sie zum schnellen Installieren den Anweisungen dieser Anleitung Schritt um Schritt.



Stellen Sie den Projektor entsprechend der Umgebung und dem Verwendungszweck auf.



### 2 Anordnung

Siehe Tabellen **T-1** bis **T-2** am Ende dieser Bedienungsanleitung sowie die folgenden Angaben, um Bildschirmgröße und Projektionsabstand zu bestimmen. Die in der Tabelle enthaltenen Werte beziehen sich auf ein Bildschirmbild mit maximalerGröße.



#### 3 Montage der Objektiveinheit

Siehe die Anleitung des optionalen Objektivs.



#### 4 Anschließen der Geräte

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Projektors an ein Gerät in der Bedienungsanleitung des Geräts, ob dieses für den Anschluss an den Projektor geeignet ist und legen Sie das dem Gerätesignal entsprechende erforderliche Zubehör wie Kabel bereit. Sollte das für den Abschluss benötigte Zubehör nicht zum Lieferumfang des Projektors gehören oder beschädigt worden sein, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Projektor und das andere Gerät ausgeschaltet sind, und stellen Sie dann die Verbindung den folgenden Anweisungen gemäß her. Bevor Sie den Projektor in ein Netzwerk-System einbinden, lesen Sie bitte unbedingt auch die Bedienungsanleitung - Netzwerkbetrieb Schnelleinrichtungshandbuch.





#### USB Wireless Adapter: USB-WL-11N-NS

Temperaturbereich: 0 ~ 45 °C (Betrieb)

1 Lösen Sie die Schraube links unter dem Anschluss WIRELESS.



2. Führen Sie die Zunge der Abdeckung in Pfeilrichtung in das Loch rechts oben am Anschluss **WIRELESS** ein.



**3.** Richten Sie die Schraublöcher von Projektor und Abdeckung aneinander aus. Führen Sie dann die vom Projektor abgenommene Schraube in das Schraubloch ein und drehen Sie sie fest.





#### 7 Stromversorgung anschließen

- Schließen Sie die Netzleitung an den AC (Netzanschluss) des Projektors an.
- 2. Stecken Sie den Stecker der Netzleitung in die Steckdose. Nachdem die Stromversorgung einige Sekunden lang anliegt leuchtet die **POWER**-Anzeige konstant orangefarben auf.



▲ WARNUNG ► Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel.
 ► Verwenden Sie das Netzkabel nicht im aufgerollten bzw. gebündelten Zustand.

## CHK1STIE8 Einsetzen von Batterien

Bitte legen Sie vor Gebrauch die mitgelieferten Batterien in die Fernbedienung ein. (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten.)

2







3

#### 9 Einschalten des Geräts

- 1. Prüfen Sie, ob die Netzleitung ordnungsgemäß und fest im Projektor und in der Steckdose eingesteckt ist.
- 2. Achten Sie darauf, dass die **POWER**-Anzeige konstant orange leuchtet.
- 3. Betätigen Sie die Taste **STANDBY/ON** am Projektor oder die Taste **ON** auf der Fernbedienung.



Die Projektionslampe leuchtet auf und die **POWER**-Anzeige beginnt, grün zu blinken. Ist der Projektor betriebsbereit, blinkt die Anzeige nicht mehr, sondern leuchtet konstant grün.

## **CHKISTIE**

#### 10 Ein Eingangssignal wählen

#### Drücken Sie die Taste INPUT am Projektor oder eine Eingangsquellentaste an der Fernbedienung.





#### 11 Wahl eines Seitenverhältnisses

Drücken Sie die ASPECT-Taste an der Fernbedienung.



#### 12 Ändern der Anzeigensprache

Folgen Sie zur ordnungsgemäßen Bedienung bitte den Anweisungen am Bildschirm.

- Drücken Sie die Taste MENU an der Fernbedienung oder am Bedienfeld des Projektors.
- Wählen Sie im EINF.MENÜ die Option SPRACHE. 2. Wählen Sie im Eine wierte sie eine Wählen Sie dann die gewünschte Sprache.

### CHKISTIE 13 Verwendung der Menüfunktion

- 1 Drücken Sie zum Aufrufen des Menüs die Taste **MENU**.
- Das zuletzt verwendete MENÜ (EINF. MENÜ oder FORTGESCHRITT) erscheint. Nach dem Einschalten wird immer zunächst das EINF. MENÜ aufgerufen.

## 2. Im EINF.MENÜ

- (1) Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼ zum Wählen einer Option. Zum Umschalten auf das FORTGESCHRITT wählen Sie FORTGESCHRITT.
- (2) Verwenden Sie die Cursortasten ◄/► zum Einstellen der Option.



#### Im FORTGESCHRITT

 (1) Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼ zum Wählen eines Menüs. Um zum EINF. MENÜ umzuschalten, wählen Sie das EINF. MENÜ.

Die Menüfunktionen werden auf der rechten Seite angezeigt.

- (2) Drücken Sie die Cursortaste ► oder die ENTER-Taste, um den Cursor nach rechts zu verschieben. Verwenden Sie dann die Cursortasten ▲/▼ zum Wählen einer Option, und drücken Sie zum Fortfahren die Cursortaste ► oder die ENTER-Taste. Die Bedienanzeige oder das Dialogfeld des ausgewählten Elements erscheint.
- (3) Verwenden Sie die Tasten gemäß den OSD-Anweisungen, um die Funktion auszuführen.
- Drücken Sie zum Beenden des Menüs erneut die MENU-Taste oder wählen Sie alternativ VERLASSEN. Drücken Sie dann die Cursortaste ◄ oder die ENTER-Taste. Auch wenn Sie nichts tun, wird der Dialog nach etwa 30 Sekunden automatisch geschlossen.

	FORTGESCHRITT	_	(): WÄHLEN
	BILD	HELLIGKEIT	+0
0	ABBILDUNG	KONTRAST	+0
•	EINGB	FARBE	+0
	SETUP	F-TON	+0
	BILDSCHIRM	SCHÄRFE	3
	OPT.	BILDQUALITÄT	
3	NETZWERK	FARBENRAD	HELL
	SICHERHEIT	AKTI. BLENDE	THEATER
)E	EINF. MENÜ	EINST-SPEICH.	
12	VERLASSEN		
		COMPUTER IN	1024 × 768 @60Hz



#### 14 Ändern der INSTALLAT.-Einstellungen

1. Drücken Sie die Taste MENU und gehen Sie dann wie nachstehend beschrieben vor.

EINF.MENÜ > FORTGESCHRITT > SETUP > INSTALLAT.

2. Treffen Sie die Ihren Einstellungen entsprechende Auswahl.



#### 15 Einbinden in das Netzwerk

Der Projektor kann über eine verdrahtete oder eine drahtlose Verbindung eingebunden werden.

Bei einer verdrahteten Verbindung schließen Sie den Projektor mit einem LAN-Kabel an.

(Nehmen Sie auch Bezug auf die Bedienungsanleitung - Netzwerkbetrieb Schnelleinrichungshandbuch.)



HINWEIS Wenden Sie sich an den Netzwerkadministrator, bevor Sie die



Für eine drahtlose Verbindung verwenden Sie den USB Wireless Adapter (USB-WL-11N-NS). (Nehmen Sie auch Bezug auf die Bedienungsanleitung - Netzwerkbetrieb Schnelleinrichungshandbuch.)



Kommunikation ohne Zugangspunkt (Einfacher Access Point)



Kommunikation mit Zugangspunkt (Infrastruktur)

**HINWEIS** Wenden Sie sich an den Netzwerkadministrator, bevor Sie die Verbindung mit dem Netzwerk herstellen.

#### 16 Web-Steuerung

Verwenden Sie Projektor Web-Kontrolle oder Crestron e-Control, um den Projektor über ein Netzwerk vom Webbrowser auf einem am gleichen Netzwerk angeschlossenen Computer aus einzustellen oder zu bedienen.

Geben Sie die IP-Adresse des Projektors wie im folgenden Beispiel gezeigt in das URL-Eingabefeld des Webbrowsers ein und drücken Sie dann die Taste Enter oder " → ".

Beispiel: Wenn die IP Adresse des Projektors eingestellt ist auf 192.168.1.10: Geben sie "http://192.168.1.10/" in das Adressenfeld des Browser und betätigen sie die Enter oder klicken Sie " ∋ ".



#### Projektor Web-Kontrolle

Diese Web-Kontrolle bietet erweiterte Bedienfunktionen. Melden Sie sich mit Ihrem Namen und Passwort an.

Benutzername	Administrator	
Passwort	<blank></blank>	

Of a comment			
giver grantes			
CHINESE	Oben:Netzw	erkinformationen	
	Adjamana Data	And the second sec	
The second second	Contraction in which the	PROMONICO IN	
Retract Deckloper	Dates Drawins	eterany	
Port GenteRespon		Statute Access Page	
1 Mail Contribution	In the local division in the local divisione	Construction of the second	
Transfer Internet and		10.295.254	
Jobphoneirust-theorym		and a second sec	
Balana / planticitate	Industrial and	and a state of the	
Shotebelenthops		Margha Margan Print	
Projektorenomeg		104	
Perchastering		ALC: NO	
Projektoratubas	Concession of the		
Bulgmer's Readort	1000000000	12.14	
Totalespetters	Date: Kalative's	and any	
	and shall be seen	1.0	
	1 Information	P11 Jul. 1 38	
		In no nue	A.4. Sec. 1

#### Crestron e-Control

Grundfunktionen sind bei dieser Web-Kontrolle verfügbar.

#### 17 Verwenden der Funktion Schnellstapel

Dieser Projektor kann zusammen mit einem Projektor des gleichen Modells verwendet werden, um ein Bild auf demselben Bildschirm zu projizieren.

#### Schnellstapel

Die von den Projektoren projizierten Bilder lassen sich auf einfache Weise überlagern.

#### Intelligentes Stapeln und Einfaches Stapeln

Intelligentes Stapeln - Die beiden Projektoren werden über ein RS-232C-Kabel angeschlossen.

**Einfaches Stapeln** - Die beiden Projektoren werden nicht über ein RS-232C-Kabel angeschlossen.

Zur Nutzung dieser Funktion richten Sie die beiden Projektoren wie nachstehend gezeigt ein.

- STANDBY-MOD. im SETUP-Menü: NORMAL (EINF.MENÜ > FORTGESCHRITT > SETUP > STANDBY-MOD.)
- KOMMUNIKATIONSTYP unter KOMMUNIKATION im Menü SERVICE: AUS (EINF.MENÜ > FORTGESCHRITT > OPT. > SERVICE)
- STAPELSPERRE im SICHERHEIT-Menü: AUS (EINF.MENÜ > FORTGESCHRITT > SICHERHEIT > PASSWORT EINGEBEN)



#### Installation

Verwenden Sie zwei Projektoren desselben Modells und ordnen Sie sie nebeneinander an.

L: Abstand [cm]	Empfohlene Projektionsfl ächengröße [Zoll]
50	270
75	330
100	390



#### Einrichten des ersten Projektors (Einst. A)

- 1. Schalten Sie Gerät A ein.
- 2. Führen Sie, falls erforderlich, zuerst die Einstellung INSTALLAT. aus, da Sie die Bildposition dadurch verändern könnten. (
- Passen Sie das Bild von Gerät A mithilfe der Funktionen ZOOM, FOKUS und OBJ.VERSCH. bildschirmgerecht an. Stellen Sie die Bildposition falls erforderlich mithilfe von KEYSTONE und PERF. ANPASSG. ein.

EINF.MENÜ T KEYSTONE PERF. ANPASSG.

FORTGESCHRITT > SETUP > GEOMETRIE-KORREKTUR KEYSTONE PERF. ANPASSG.

- 4. Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü einzublenden.
- Öffnen Sie mithilfe der Tasten ▲/▼/◀/► das folgende Menü.
  EINF.MENÜ > FORTGESCHRITT > OPT. > SERVICE > KOMMUNIKATION > STAPEL
  Das Menü STAPEL wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- 6. Wählen Sie STAPELMODUS und danach SEKUNDÄR. Drücken Sie die Taste
  ▶ zweimal, um die Einstellung zu beenden.


# Einrichten des zweiten Projektors (Einst. B)

- 1. Schalten Sie Gerät B ein.
- Passen Sie die Einstellung von KEYSTONE und PERF. ANPASSG. an Gerät B an. EINF.MENÜ T KEYSTONE PERF. ANPASSG.

FORTGESCHRITT > SETUP > GEOMETRIE-KORREKTUR KEYSTONE PERF. ANPASSG.

- **3.** Passen Sie Bildgröße und Position von Gerät **B** mithilfe der Funktionen ZOOM, FOKUS und OBJ.VERSCH. so an, dass das Bild gut über das Bild von Gerät **A** gelegt werden kann.
- 4. Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü einzublenden.
- 5. Öffnen Sie mithilfe der Tasten ▲/▼/◀/► das folgende Menü. EINF.MENÜ > FORTGESCHRITT > OPT. > SERVICE > KOMMUNIKATION > STAPEL

Das Menü STAPEL wird auf dem Bildschirm angezeigt.

**6.** Wählen Sie STAPELMODUS und danach PRIMÄR. Drücken Sie die Taste ► zweimal, um die Einstellung zu beenden.

# Weitere Einzelheiten zu Einrichtung und Einstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung (detailliert).

# 18 Fehlersuche

Bitte sehen Sie auf der folgenden Website nach, wo Sie die neueste Information über diesen Projektor erhalten können.

http://www.christiedigital.com

**HINWEIS** • Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

• Die Darstellungen in dieser Bedienungsanleitung dienen rein illustrativen Zwecken. Sie können leicht vom eigentlichen Projektor abweichen.

• Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für etwaige in diesem Handbuch enthaltene Fehler.

• Die Vervielfältigung, Übertragung oder Verwendung dieses Dokuments oder dessen Inhalts ist ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung nicht gestattet.

# CHKISTIE Proyector DWU1052/DHD1052

# Manual de usuario Guía de configuración rápida



# Gracias por adquirir este producto.

Este manual tiene como finalidad explicar el proceso de configuración de este producto. Para utilizar este producto correctamente, consulte este manual y los demás manuales del producto.

# Para acelerar el proceso de instalación, siga este manual paso a paso.

# 1 Configuración

Instale el proyector de acuerdo con el entorno y la forma en la que vaya a utilizarlo.



# 2 Disposición

Consulte las tablas **T-1** a **T-2** al final de este manual, así como la siguiente información, para determinar el tamaño de la pantalla y la distancia de proyección. Los valores de la tabla se han calculado para una pantalla a tamaño completo.



Consulte el manual de la lente óptica.

- $\boxdot \mathbf{x}$   $\heartsuit$  : Tamaño de la pantalla
- (a) : Distancia de proyección
- (b), (c) : Altura de la pantalla



# 4 Conexión de sus dispositivos

Antes de conectar el proyector a un dispositivo, consulte el manual del dispositivo para confirmar que éste puede conectarse al proyector y prepare los accesorios requeridos como, por ejemplo, un cable de acuerdo con la señal del dispositivo. Consulte a su distribuidor si el accesorio requerido no venía con el producto o el accesorios está dañado.

Tras asegurarse de que el proyector y los dispositivos están apagados, realice la conexión de acuerdo con las siguientes instrucciones.

Antes de conectar el proyector a un sistema en red, asegúrese de leer también Manual de usuario - Guía de configuración rápida de red.





# Adaptador USB inalámbrico: USB-WL-11N-NS

Margen de temperaturas: 0 ~ 45 °C (En funcionamiento)

1 Afloje el tornillo de la esquina inferior izquierda del puerto WIRELESS.



2. Introduzca la lengüeta de la tapa en el orificio situado en la esquina superior derecha del puerto **WIRELESS**, siguiendo la dirección de la flecha.



**3.** Alinee los orificios de los tornillos del proyector y de la tapa. A continuación, introduzca en el orificio el tornillo extraído del proyector y apriételo.





# 7 Conexión de la alimentación

- 1. Coloque el conector del cable de alimentación en la AC (entrada CA) del proyector.
- 2. Enchufe con firmeza el enchufe del cable de alimentación en el
- tomacorriente. Un par de segundos después de haber conectado la fuente de alimentación, el indicador POWER quedará iluminado de manera permanente en naranja.



▲ ADVERTENCIA ► Use únicamente el cordón de alimentación incluido. ► No utilice un cordón de alimentación atado.

# CHKISTIE<sup>®</sup> 8 Colocación de las pilas

Introduzca las pilas incluidas en el control remoto antes de usarlo. (No se incluyen baterías.)



- 9 Conexión de la alimentación
- 1. Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado firme y correctamente al proyector y al enchufe.
- 2. Asegúrese de que el indicador **POWER** está iluminado de manera permanente en naranja.
- 3 Pulse el botón STANDBY/ON del proyector o el botón ON del control remoto.



La lámpara de proyección se encenderá y el indicador **POWER** comenzará a parpadear en color verde. Cuando la alimentación esté completamente conectada, el indicador dejará de parpadear y permanecerá iluminado en verde.

# **CHKISTIE**<sup>®</sup>

# 10 Seleccionar una señal de entrada

Pulse el botón **INPUT** del proyector o los botones de entrada del control remoto.





# 11 Seleccionar una relación de aspecto

Presione el botón ASPECT del control remoto.



# 12 Cambio del idioma en pantalla

# Siga las indicaciones en pantalla para un funcionamiento correcto.

- 1 Pulse el botón MENU del control remoto o del panel de control del proyector.
- 2. En MENU FACIL, seleccione IDIOMA. A continuación, elija el idioma que desee.

# **CHKISTIE**<sup>®</sup> 13 Utilización de las funciones del menú

- Para iniciar el MENÚ, pulse el botón MENU. Aparecerá el MENÚ utilizado por
- 1. Para iniciar el MENU, puise el polor MENO. Aparocia el municipal de la para aparecer última vez (FÁCIL o AVANZADO). MENÚ FÁCIL tiene prioridad para aparecer justo después de encenderse.

# 2. En el MENU FACIL

- (1) Utilice los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar la función de un elemento. Si desea cambiarlo al MENÚ AVANZADO, seleccione el elemento Ir al MENÚ AVANZADO.
- (2) Utilice los botones de cursor *◄/►* para utilizar el elemento.

MENU FACIL	: SELECTOR
ASPECTO	■NORMAL ►
TRAPEZOIDAL	ENCEND.
🈼 AJUSTE PERF.	APAGADO
MODO IMAGEN	ESTÁNDAR
MODO ECO	NORMAL
INSTALACIÓN	
SEPOS	EJECUTAR
🕾 TIMER FILTRO	0h
🖤 IDIOMA	ESPAÑOL
MENÚ AVANZADO	
🕅 SALIR	COMPUTER IN
# 1234567890ABCDEF	1024 × 768 @60Hz

# En el MENÚ AVANZADO

- (1) Utilice los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar un menú. Si desea pasar al MENU FACIL, seleccione MENU FACIL. Los elementos en el menú aparecen en el lado derecho.
- (2) Pulse el botón de cursor ► o el botón ENTER para mover el cursor a la derecha. A continuación, utilice los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar el elemento que desee operar y pulse el botón de cursor ▶ o el botón ENTER para avanzar. Aparecerá el menú o cuadro de diálogo de operación del elemento seleccionado.



- (3) Utilice los botones tal y cómo se indica en el OSD para operar el elemento.
- Para cerrar el MENU, pulse de nuevo el botón MENU. O seleccione SALIR 3. y pulse el botón de cursor ◀ o el botón ENTER. Incluso si usted no realiza ninguna acción, el diálogo desaparecerá automáticamente después de 30 segundos aproximadamente.



# 14 Cambio de la configuración de INSTALACIÓN

- Pulse el botón MENU y, a continuación, siga las indicaciones.
   MENU FACIL > MENÚ AVANZADO > COLOCACION > INSTALACIÓN
- 2 Elija las opciones según su configuración.



# 15 Conexión a la red

El proyector permite conectarse a redes alámbricas o inalámbricas. En caso de ser una conexión alámbrica, utilice el cable LAN para conectar el proyector.

(Consulte también Manual de usuario - Guía de configuración rápida de red.)



**NOTA** Antes de conectarse a la red, póngase en contacto con el administrador de la misma.



En caso de ser una conexión inalámbrica, utilice el adaptador inalámbrico USB (USB-WL-11N-NS).

(Consulte también Manual de usuario - Guía de configuración rápida de red.)



Comunicación sin un punto de acceso (Punto De Acceso Sencillo)



Comunicación con un punto de acceso (Infraestructura)

**NOTA** Antes de conectarse a la red, póngase en contacto con el administrador de la misma.

# 16 Control por la Web

Use Control web del proyector o Crestron e-Control para ajustar o controlar el proyector a través de una red desde un navegador web de un ordenador conectado a la misma red.

Introduzca la dirección IP del proyector en el recuadro de introducción de la URL del navegador de la Web tal como se muestra en el ejemplo de abajo y, a continuación, pulse la tecla Enter o el botón " 
→ ".

Ejemplo: si la dirección IP del proyector se ajusta en 192.168.1.10: Introduzca "http://192.168.1.10/" en la barra de direcciones del navegador de la Web, y presione la tecla Enter o haga clic en el botón " → ".



#### Control web del proyector

En este control a través de web puede utilizar controles avanzados.

Inicie sesión con el nombre de usuario y la contraseña.

Nombre de usuario	Administrator	
Contraseña	<en blanco=""></en>	

and press		
CHINSTIE: Page	na superior:Información de red	
	nación sumán	
Statement Statement	PREMIMINA	
Contraction of the local division of the loc	nación malandrica	
migration is not	Parts in some smith	
- and the second se	A CONTRACTOR OF A CONTRACTOR OFTA CONTRACTOR O	
and person in state of the state	FIG. 201, 215, 8	
adjacetors & and		
adquestions & lists		
adjustication for any	Rest Accession	
saturd del property	190300.	
and a second as a second se	A766.8160	
rah dd propater		
dealer red		
with a surveyore where	nación alterionia	
- Inda	State of the second	
	FIL 20 20 20 2	
		A A A AND

# Crestron e-Control

En este control a través de la web puede utilizar controles básicos.

# 

# 17 Uso de la función Apilamiento instantáneo

Este proyector puede utilizarse junto con otro proyector del mismo modelo para proyectar una imagen en la misma pantalla.

#### Apilamiento Instantáneo

Superponga la imagen fácilmente proyectada desde los proyectores.

#### Apilamiento inteligente y Apilamiento simple

**Apilamiento inteligente** - Están conectados dos proyectores con un cable RS-232C. **Apilamiento simple** - No están conectados dos proyectores con un cable RS-232C.

Para usar esta función, configure ambos proyectores tal y como se muestra a continuación.

- MODO ESPERA en el menú COLOCACION: NORMAL (MENU FACIL > MENÚ AVANZADO > COLOCACION > MODO ESPERA)
- TIPO DE COMUNICACIÓN debajo de COMUNICACIÓN, en el menú SERVICIO: APAGADO (MENU FACIL > MENÚ AVANZADO > OPC. > SERVICIO)
- BLOQUEO APILAMIENTO en el menú SEGURIDAD: APAGADO (MENU FACIL > MENÚ AVANZADO > SEGURIDAD > INRODUCIR CONTRASEÑA)



# Instalación

Utilice proyectores del mismo modelo e instálelos uno junto al otro.

L: distancia [cm]	Tamaño de la pantalla recomendado [pulgada]
50	270
75	330
100	390



# Configuración del primer proyector (dispositivo A)

- 1. Encienda la Posición A.
- **2.** Lleve a cabo la configuración INSTALACIÓN en primer lugar, si fuera necesario, ya que puede cambiar la posición de la imagen. (
- Ajuste la imagen de Posición A para que encaje en la pantalla con las funciones ZOOM, ENFOQ y DESPLAZ LENTE.
   Ajuste la posición de la imagen utilizando TRAPEZOIDAL y AJUSTE PERF., si fuera necesario.

MENU FACIL TRAPEZOIDAL AJUSTE PERF.

MENÚ AVANZADO > COLOCACION > CORRECCIÓN DE GEOMETRÍA TRAPEZOIDAL AJUSTE PERF.

- 4. Visualice el menú con el botón MENU.
- Utilice los botones ▲/▼/◀/► para ir al siguiente menú.
   MENU FACIL > MENÚ AVANZADO > OPC. > SERVICIO > COMUNICACIÓN > APILAMIENTO
   El menú APILAMIENTO aparecerá en pantalla.
- Seleccione MODO APILAMIENTO, a continuación SECUNDARIO y pulse el botón ► dos veces para completar la configuración.



# Configuración del segundo proyector (dispositivo B)

- 1. Encienda la Posición B.
- 2. Reinicie el ajuste de TRAPEZOIDAL y AJUSTE PERF. en la Posición B.

MENU FACIL TRAPEZOIDAL AJUSTE PERF.

MENÚ AVANZADO > COLOCACION > CORRECCIÓN DE GEOMETRÍA TRAPEZOIDAL AJUSTE PERF.

- **3.** Ajuste el tamaño y la posición de la imagen de Posición *B* con las funciones ZOOM, ENFOQ y DESPLAZ LENTE de modo que la imagen pueda superponerse bien a la imagen de la Posición *A*.
- 4. Visualice el menú con el botón MENU.
- 5. Utilice los botones ▲/▼/◀/► para ir al siguiente menú.
   MENU FACIL > MENÚ AVANZADO > OPC. > SERVICIO > COMUNICACIÓN > APILAMIENTO
   El menú APILAMIENTO aparecerá en pantalla.
- Seleccione MODO APILAMIENTO, a continuación PRINCIPAL y pulse el botón ► dos veces para completar la configuración.

Si desea obtener más información sobre configuración y ajustes, consulte el Manual de usuario (detallado).

# 18 Solución de problemas

Visite la dirección web siguiente, en la que podrá encontrar la información más reciente sobre este proyector.

http://www.christiedigital.com

**NOTA** • La información de este manual puede sufrir modificaciones sin previo aviso.

• Las ilustraciones de este manual se ofrecen únicamente a modo de ejemplo. Pueden ser ligeramente diferentes a su proyector.

• El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los errores que puedan aparecer en este manual.

• No está permitida la reproducción, transmisión o utilización de este documento ni de su contenido sin autorización expresa por escrito.

# CHKISTIE Proiettore DWU1052/DHD1052

# Manuale d'istruzioni Guida rapida all'impostazione



# Grazie per avere acquistato questo prodotto.

Questo manuale è inteso solamente per spiegare l'impostazione del prodotto. Per un utilizzo corretto di questo prodotto, consultare il presente manuale e gli altri manuali relativi a questo prodotto.

#### Per un'installazione rapida, seguire questo manuale passo per passo.

# 1 Configurazione

Installare il proiettore a seconda dell'ambiente e dalla maniera in cui verrà utilizzato il proiettore.



# 2 Posizionamento

Fare riferimento alle tabelle dalla **T-1** alla **T-2** sul retro del presente manuale, così come a quelle seguenti, per stabilire le dimensioni dello schermo e la distanza di proiezione. I valori indicati nella tabella sono stati calcolati per una risoluzione a schermo intero.



# 3 Fissaggio dell'unità dell'obiettivo

Vedere il manuale della lente opzionale.

 $(\mathbf{H} \times \mathbf{V})$ : Formato dello schermo

(a) : Distanza di proiezione

b, c : Altezza dello schermo



# 4 Collegamento delle periferiche

Prima di collegare il proiettore ad una periferica, consultare il manuale della periferica per verificare che sia adatta ad essere collegata a questo proiettore e predisporre degli accessori necessari, come un cavo adatto al segnale della periferica. Consultare il rivenditore quando l'accessorio necessario non si trova in dotazione con il prodotto o è danneggiato.

Dopo essersi accertati che il proiettore e le periferiche sono spenti, eseguire il collegamento, secondo le istruzioni di seguito.

Prima di collegare il proiettore a una rete, assicurarsi di leggere anche il Manuale d'istruzioni - Guida rapida all'impostazione della rete.





Per fissare i cavi, usare la fascetta per cavi in dotazione.



# 6 Aggancio del coperchio adattatore

# Adattatore USB senza fili: USB-WL-11N-NS

Fascia di temperatura: 0 ~ 45 °C (Funzionamento)

1 Allentare la vite nella parte inferiore sinistra della porta WIRELESS.



2. Inserire la linguetta del coperchio nel foro in alto a destra della porta WIRELESS, nella direzione della freccia.



**3.** Allineare i fori per le viti sul proiettore e il coperchio. Quindi, inserire la vite rimossa dal proiettore nel foro e stringere la vite.





# 7 Collegamento alla rete elettrica

- 1 Collegare il connettore all'AC (ingresso AC) del proiettore.
- 2. Inserire saldamente il connettore nell'apposita presa. Entro un paio di secondi di alimentazione. L'indicatore **POWER** si
- dopo la connessione del cavo di alimentazione, l'indicatore POWER si accenderà stabilmente con luce arancione.



▲ AVVERTENZA ► Usare solo il cavo di alimentazione in dotazione.
 ► Non utilizzare il cavo di alimentazione mentre è avvolto.

# CHKISTIE8 Inserimento delle batterie

Inserire le batterie in dotazione nel telecomando prima di usarlo. (Le batterie non sono comprese.)



# 9 Accensione

- 1. Accertarsi che il cavo di alimentazione sia ben inserito nel proiettore e nella presa.
- 2. Assicurarsi che l'indicatore **POWER** sia acceso con luce arancione fissa.
- 3. Premere il pulsante **STANDBY/ON** sul proiettore o il pulsante **ON** sul telecomando.



La lampada di proiezione si accenderà e l'indicatore **POWER** inizierà a lampeggiare di colore verde. Una volta terminata l'accensione, l'indicatore smetterà di lampeggiare e mostrerà una luce fissa di colore verde.



# 10 Selezione di un segnale d'ingresso

Premere il pulsante INPUT del proiettore o i pulsanti di ingresso del telecomando.





Pulsanti per le porte di ingresso

# 11 Selezione del rapporto larghezza/altezza

Premere il pulsante ASPECT sul telecomando.



# 12 Cambiamento della lingua su schermo

# Per procedere correttamente, seguire le istruzioni visualizzate su schermo.

- Premere il pulsante MENU del telecomando o sul pannello
- di controllo del proiettore.
- Da MENU FACILE, selezionare LINGUA. 2. Da MENO I ROLL, Soleta, Selezionare quindi la lingua desiderata.

# CHK(STIE 13 Utilizzo della funzione menu

- Per avviare il MENU, premere il pulsante **MENU**. Comparirà il MENU
- utilizzato per ultimo (FACILE o AVANZATO). Il MENU FACILE ha la priorità di comparire subito dopo l'accensione.

# 2. Nel MENU FACILE

- Servirsi dei cursori ▲/▼ per selezionare un'opzione. Per passare al MENÚ AVANZATO, selezionare MENÚ AVANZATO.
- (2) Servirsi dei cursori ◄/► per attivare l'opzione.



# Nel MENÚ AVANZATO

- Servirsi dei cursori ▲/▼ per selezionare un menu. Per passare al MENU FACILE, selezionare la voce MENU FACILE. Le voci nel menu compaiono sul lato destro.
- (2) Premere il cursore ► o il pulsante ENTER per spostare il cursore sul lato destro. Quindi servirsi dei cursori ▲/▼ per selezionare una voce da azionare e premere il cursore ► o il pulsante ENTER per avanzare. Comparirà il menu di funzionamento o la finestra di dialogo della voce selezionata.



- (3) Servirsi dei cursori ▲/▼ per eseguire le operazioni corrispondenti.
- Per chiudere il MENU, premere nuovamente il pulsante MENU. Oppure selezionare USCITA e premere il cursore ◄ o il pulsante ENTER. Se non si esegue alcuna operazione la finestra di dialogo scomparirà automaticamente dopo 30 secondi.



14 Cambiamento delle impostazioni di INSTALLAZ.

1 Premere il pulsante MENU, quindi procedere come segue.

MENU FACILE > MENÙ AVANZATO > IMPOSTA > INSTALLAZ.

**2** Scegliere in base alle proprie impostazioni.



# 15 Collegamento alla rete

Per il proiettore sono disponibili le connessioni cablata e senza fili. Per la connessione cablata, usare il cavo LAN da collegare al proiettore. (Fare riferimento anche a Manuale d'istruzioni - Guida rapida all'impostazione della rete.)



**NOTA** Prima di stabilire al connessione alla rete, contattare l'amministratore di rete.



Per la connessione senza fili, usare l'adattatore USB senza fili (USB-WL-11N-NS). (Fare riferimento anche a Manuale d'istruzioni - Guida rapida all'impostazione della rete.)



Senza comunicazione tramite access point (Punto Di Accesso Semplice)



Con comunicazione tramite access point (Infrastruttura)

**NOTA** Prima di stabilire al connessione alla rete, contattare l'amministratore di rete.

# 16 Controllo Web:

Usare Controllo web proiettore o Creston e-Control per regolare o controllare il proiettore tramite una rete da un browser web in un computer collegato alla stessa rete.

Inserire l'indirizzo IP del proiettore nella casella di inserimento dell'URL del browser Web come nell'esempio sottostante, quindi premere il tasto Enter o il tasto "

Esempio: se l'indirizzo IP del proiettore è impostato su 192.168.1.10 : Digitare "http://192.168.1.10/" nella barra indirizzi del browser e premere il tasto Enter o fare clic sul tasto " ∋ ".



#### ■Controllo web proiettore

Questo controllo web offre controlli avanzati. Accedere con il proprio nome utente e la propria password.

Nome utente	Administrator	
Password	<blank></blank>	

#### ■Crestron e-Control

Questo controllo web offre controlli di base.

# 17 Uso della funzione Stack Istantaneo

Questo proiettore può essere usato con un altro proiettore dello stesso modello per proiettare un'immagine sullo stesso schermo.

#### Stack Istantaneo

Sovrapporre facilmente l'immagine proiettata dai proiettori.

#### ■Stack Intelligente e Stack Semplice

Stack Intelligente - Due proiettori sono collegati con il cavo RS-232C. Stack Semplice - Due proiettori non sono collegati con il cavo RS-232C.

Per usare questa funzione, impostare entrambi i proiettori come descritto sotto.

- MOD. ATTESA nel menu IMPOSTA: NORMALE (MENU FACILE > MENÙ AVANZATO > IMPOSTA > MOD. ATTESA)
- TIPO DI COMUNICAZIONE sotto COMUNICAZIONE nel menu SERVIZIO: SPEGNERE (MENU FACILE > MENÙ AVANZATO > OPZ. > SERVIZIO)
- BLOCCO STACK nel menu SICUREZZA: SPEGNERE (MENU FACILE > MENÙ AVANZATO > SICUREZZA > INSERISCI PASSWORD)

~		1.00
added Schurzeller		
CHRISTIE	Pagina di inizio:Informazioni Rete	_
Come of Street, or	PRI AND DODA	-
International Property lies:	Information states To	
Importantianal Process	Parts & Arrows Statute	
Inspectation in the last	10.00 MA	
Importantical Programme	And the second sec	
Importantical Description	erstelsener Verstelsener	
Tohomania		
Rate Provident	and a second	
Rissis foru	the second se	
Teel of connections	ALLAN AN ILLAND	-
	Statute Statute	91 Sec. 1



#### Installazione

Usare proiettori dello stesso modello e installarli affiancati.

L: distanza [cm]	Formato dello schermo consigliato [pollice]
50	270
75	330
100	390



# Impostazione del primo proiettore (Impostazione A)

- **1.** Accendere il Set **A**.
- **2.** Effettuare prima l'impostazione di INSTALLAZ., se necessario, dato che potrebbe cambiare la posizione dell'immagine. (
- Regolare l'immagine del Set A affinché si adatti allo schermo con le funzioni ZOOM, FOCUS e SCORRIM. LENTE. Regolare la posizione dell'immagine utilizzando KEYSTONE e ADATT. ESAT-TO se necessario.

MENU FACILE T KEYSTONE ADATT. ESATTO

MENU AVANZATO > IMPOSTA > CORREZIONE GEOMETRICA KEYSTONE ADATT. ESATTO

- 4. Visualizzare il menu con il pulsante MENU.
- 5. Utilizzare i pulsanti ▲/▼/◀/► per passare al menu successivo. MENU FACILE > MENÙ AVANZATO > OPZ. > SERVIZIO > COMUNICAZIONE > STACK Il menu STACK comparirà sullo schermo.
- 6. Selezionare MODALITÀ STACK, quindi SECONDARIO, poi premere due volte il pulsante ▶ per completare l'impostazione.



# Impostazione del secondo proiettore (Impostazione B)

- 1. Accendere il Set B.
- 2. Ripristinare la regolazione di KEYSTONE e ADATT. ESATTO sul Set **B**. MENU FACILE  $T_{ADATT.}^{KEYSTONE}$

MENU AVANZATO > IMPOSTA > CORREZIONE GEOMETRICA KEYSTONE ADATT. ESATTO

- **3.** Regolare le dimensioni e la posizione dell'immagine del Set *B* con le funzioni ZOOM, FOCUS e SCORRIM. LENTE in modo che l'immagine possa essere ben sovrapposta all'immagine del Set *A*.
- 4. Visualizzare il menu con il pulsante MENU.
- 5. Utilizzare i pulsanti ▲/▼/◀/► per passare al menu successivo. MENU FACILE > MENÙ AVANZATO > OPZ. > SERVIZIO > COMUNICAZIONE > STACK II menu STACK comparirà sullo schermo.
- 6. Selezionare MODALITÀ STACK, quindi PRINCIPALE, poi premere due volte il pulsante ▶ per completare l'impostazione.

Per maggiori informazioni sull'impostazione e sulle regolazioni, fare riferimento al Manuale d'istruzioni (dettagliato).

#### 18 Risoluzione dei problemi

Si prega di controllare il seguente sito web dove è possibile trovare le informazioni più recenti per questo proiettore.

#### http://www.christiedigital.com

**NOTA** • Le informazioni riportate in questo manuale sono soggette a modifica senza preavviso.

• Le illustrazioni nel presente manuale sono a puro scopo illustrativo. Potrebbero non corrispondere esattamente al proiettore acquistato.

• Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali errori che potrebbero comparire nel presente manuale.

• E' vietata la riproduzione, la trasmissione o l'utilizzo del presente documento o del suo contenuto senza espressa autorizzazione scritta.

# CHKISTIE Projector DWU1052/DHD1052

# Gebruiksaanwijzing Snelle instelgids



# Bedankt voor de aanschaf van dit product.

Deze handleiding is uitsluitend bedoeld om uiteen te zetten hoe dit product ingesteld moet worden. Raadpleeg deze handleiding en de andere handleidingen voor dit product om te lezen hoe u het product correct gebruikt.

#### Volg deze handleiding stap voor stap voor een snelle installatie.

# 1 Instellen

Installeer de projector volgens de omgeving en de wijze waarop de projector zal worden gebruikt.



# 2 Opstellen

Bekijk de tabellen **T-1** tot **T-2** aan de achterzijde van deze handleiding als ook het onderstaande om de schermgrootte en projectie-afstand te bepalen. De waarden die in de tabel staan, zijn gebaseerd op een volledige beeldgrootte.



# 3 De lens aanbrengen

Raadpleeg de handleiding van de los verkrijgbare lens.



# 4 Uw apparaten aansluiten

Raadpleeg, voor u de projector op een apparaat aansluit, de gebruiksaanwijzing van het apparaat om er zeker van te zijn dat het apparaat geschikt is om op projector aan te sluiten en zorg ervoor dat u de juiste hulpstukken hebt, zoals een kabel met het juiste signaal. Neem contact op met uw dealer wanneer het vereiste accessoire niet bij het product is geleverd of als het accessoire beschadigd is. Controleer of de projector en alle andere apparaten zijn uitgeschakeld en maak dan de verbinding overeenkomstig de volgende instructies.

Voor u de projector aansluit op een netwerksysteem moet u ook de Gebruiksaanwijzing - Netwerk Snelle instelgids lezen.





6 De afdekking van adapter vastmaken

# Draadloze USB-adapter: USB-WL-11N-NS

Temperatuurbereik: 0 ~ 45 °C (bedrijfstemperatuur)

1 Maak de schroef links onderaan de **WIRELESS**-poort los.



2. Steek de lip van de afdekking in het gat rechts bovenaan de **WIRELESS**poort in de richting van de pijl.



**3.** Lijn de schroefgaten uit op de projector en de afdekking. Steek vervolgens de schroef die werd verwijderd uit de projector in het gat en draai ze vast.





# 7 De stroomtoevoer aansluiten

- Stop de connector van de stroomdraad in de AC (AC-ingang) van de projector.
- Steek de plug van de stroomdraad stevig in de uitgang. Binnen een paar
- 2. Steek de plug van de stroomtoevoer verbinding, zal het **POWER**controlelampje oplichten en oranje gaan branden.



M WAARSCHUWING ► Gebruik uitsluitend het meegeleverde netsnoer. • Gebruik het netsnoer niet wanneer het gebundeld of opgerold is.



Plaats de meegeleverde batterijen in de afstandsbediening voor u deze gaat gebruiken. (Batterijen niet meegeleverd.)

2







# 9 De projector aanzetten

- 1. Ga na of de stroomdraad stevig en correct is aangesloten op de projector en de uitgang.
- 2 Let op dat het **POWER**-controlelampje oranje brandt.
- 3. Druk op de **STANDBY/ON** knop op de projector of **ON** knop op de afstandsbediening.



De projectie-lamp zal oplichten en het **POWER**-controlelampje zal in groen beginnen te knipperen. Wanneer de stroom volledig ingeschakeld is, zal het controlelampje stoppen met knipperen en constant groen branden.

# **CHKISTIE**

# 10 Een invoersignaal selecteren

Druk op de **INPUT** knop van de projector of gebruik de ingangstoetsen op de afstandsbediening.







# 12 Veranderen van de displaytaal

# Volg de aanwijzingen op het scherm voor de juiste bediening.

- 1. Druk op de **MENU** knop op de afstandsbediening of op het bedieningspaneel van de projector.
- 2. Open het SNELMENU en selecteer TAAL. Selecteer vervolgens de gewenste taal.

# CHK(STIE 13 De menufunctie gebruiken

- 1 Druk op de **MENU** knop om het MENU te openen. Het MENU dat u het laatst
- hebt gebruikt (SNELMENU of GEAVANCEERD) verschijnt. Meteen na het inschakelen zal altijd als eerste het SNELMENU verschijnen.

# 2. In het SNELMENU

- Gebruik de cursorknoppen ▲/▼ om een bedieningsonderdeel te selecteren. Indien het in een GEAVANCEERD wenst te veranderen, selecteert u GEAVANCEERD.
- (2) Gebruik de cursorknoppen ◄/► om het onderdeel te bedienen.



# In het GEAVANCEERD

- (1) Gebruik de cursorknoppen ▲/▼ om een menu te selecteren.
   Indien het naar SNELMENU wenst te wijzigen, selecteert u SNELMENU.
   De onderdelen in het menu verschijnen aan de rechterkant.
- (2) Druk op de cursorknop ► of op de ENTER knop om de cursor naar de rechterkant te verplaatsen. Gebruik de cursorknoppen ▲/▼ om een onderdeel te selecteren dat u wilt gebruiken en druk dan op de cursorknop ► of de ENTER knop om door te gaan. Het bedieningsmenu of dialoogvenster van het geselecteerde onderdeel zal verschijnen.
- GEAVANCEERD : KIEZEN (80) F C HELDER BEELD CONTRASTKLEUR INPUT INSTELLING 🛃 TINT SCHERM SCHERPTE BEELDKWALITEIT OPTIE NETWERK KLEURENWIEL HELDER VEILIGHEID ACTIEVE IRIS THEATER SNELMENU GEHEUGEN AESI UITEN COMPUTER IN 1024 × 768 @60Hz

- (3) Gebruik de knoppen zoals aangegeven in de OSD om het onderdeel te bedienen.



# 14 Veranderen van de INSTALLATIE instellingen

- Druk op de MENU knop en volg de aanwijzingen hieronder.
   SNELMENU > GEAVANCEERD > INSTELLING > INSTALLATIE
- 2 Maak uw keuze aan de hand van uw instellingen.



# 15 Verbinding maken met het netwerk

De projector beschikt over bedrade of draadloze verbindingen. Voor een bedrade verbinding moet u de projector via een LAN-kabel verbinden met het netwerk.

(Raadpleeg ook de Gebruiksaanwijzing - Netwerk Snelle instelgids.)



**N.B.** Neem contact op met de netwerkbeheerder voor u verbinding maakt met het netwerk.



Gebruik de draadloze USB-adapter (USB-WL-11N-NS) voor een draadloze verbinding. (Raadpleeg ook de Gebruiksaanwijzing - Netwerk Snelle instelgids.)



Communicatie zonder toegangspunt (Eenvoudige Aansluiting).



Communicatie met toegangspunt (Infrastructuur).

**N.B.** Neem contact op met de netwerkbeheerder voor u verbinding maakt met het netwerk.

# 16 Webbesturing

Gebruik "Webregeling van projector" of "Crestron e-Control" om de projector via het netwerk aan te passen of aan te sturen met behulp van een webbrowser op een computer in hetzelfde netwerk.

Voer het IP-adres van de projector in het URL-invoerveld van de webbrowser in, zoals in het onderstaande voorbeeld, en druk op de Enter-toets of de ">"-knop.

Voorbeeld: Als het IP-adres van de projector ingesteld is op: 192.168.1.10 : Voer "http://192.168.1.10/" in de adresbalk van de webbrowser, en druk op Enter of klik op de "→"-knop.



#### Webregeling van projector

Via deze webregeling zijn geavanceerde instellingen mogelijk. Meld u aan met uw gebruikersnaam en wachtwoord.

Gebruikersnaam	Administrator
Wachtwoord	<leeg></leeg>

O'content of the			
about Plants			
CHINESTUR	Beven Netw	verkinformatie	
CHARTER	informatio pro-	process manda per	
Sector Sector Sector	Competences	PAL MURLPHORNE	
R.Purchashillinger	Drawfrom Infor		
Provident Reprin	Concession in the local division in the loca	Descently available	
1 million Brann		and the second se	
Paralenter de	1 March 199	00.00.00.0	
Persident Report	C International State		
Rature, 194 Auto Branco	1 Hothestation		
In the second second	1 Holizandi	And Annual and	
Projector bost arting	Contractory of	A#8	
Annandersteining	Concession in the local division of the loca		
Projectoralidas	Contraction of the local division of the loc	20 ##17	
And an orthogonal design of the local division of the local divisi			
To Chieffingeneral	Betten idem	-	
	I COMPANY	AND IN COLUMN	
	Contract Division	PR. 100. 1.00	
	1. And the second second	and the second second	

#### Crestron e-Control

Via deze webregeling is basisbediening mogelijk.

# 

# 17 Gebruiken van de Overlap functie

Deze projector kan worden gebruikt met een andere projector van hetzelfde model om samen een beeld te projecteren op hetzelfde scherm.

#### <u>∎Overlap</u>

De beelden van de projectoren kunnen gemakkelijk over elkaar heen geprojecteerd worden.

#### Intellectuele stapeling en gewone stapeling

**Intellectuele stapeling** - De twee projectoren worden verbonden met een RS-232C kabel. **gewone stapeling** - De twee projectoren worden niet verbonden met een RS-232C kabel.

Om deze functie te kunnen gebruiken, moet u beide projectoren instellen zoals hieronder staat aangegeven.

- UIT(STANDBY) in INSTELLING menu: NORMAAL (SNELMENU > GEAVANCEERD > INSTELLING > UIT(STANDBY))
- COMMUNICATIETYPE onder COMMUNICATIE in SERVICE menu: SCHAKEL UIT (SNELMENU > GEAVANCEERD > OPTIE > SERVICE)
- OVERLAP VERGRENDEL in VEILIGHEID menu: SCHAKEL UIT (SNELMENU > GEAVANCEERD > VEILIGHEID > VOER PASWOORD IN)



### Installatie

Gebruik hetzelfde model projector en installeer ze naast elkaar.

L: afstand [cm]	Aanbevolen schermgrootte [duim]
50	270
75	330
100	390



# Instellen van de eerste projector (Set A)

- 1. Schakel set A in.
- 2. Voer indien noodzakelijk eerst de INSTALLATIE instelling uit omdat dit de afbeeldingspositie kan veranderen. (
- Stel het beeld van Set A zo af dat het past op het scherm met de functies ZOOM, FOCUS en LENS SHIFT.
   Pas indien noodzakelijk de afbeeldingspositie aan door KEYSTONE en PERFECT PAS te gebruiken.

SNELMENU T KEYSTONE PERFECT PAS

 $\mathsf{GEAVANCEERD} > \mathsf{INSTELLING} > \mathsf{GEOMETRISCHE} \ \mathsf{CORRECTIE}_{\mathsf{T}} \ \mathsf{KEYSTONE} \\ \mathsf{PERFECT} \ \mathsf{PAS}$ 

- **4.** Het menu tonen met de **MENU** button.
- 5. Gebruik de knoppen ▲/▼/◀/► om naar het volgende menu te gaan.
   SNELMENU > GEAVANCEERD > OPTIE > SERVICE > COMMUNICATIE > OVERLAPPEN
   Het OVERLAPPEN menu zal op het scherm verschijnen.
- Selecteer eerst OVERLAPMODUS en dan SUB en druk twee keer op de ► knop om de instelling af te sluiten.


## Instellen van de tweede projector (Set B)

- 1. Schakel set B in.
- 2. Herstel de aanpassing van KEYSTONE en PERFECT PAS van set B.

SNELMENU T KEYSTONE PERFECT PAS

 $\mathsf{GEAVANCEERD} > \mathsf{INSTELLING} > \mathsf{GEOMETRISCHE} \ \mathsf{CORRECTIE}_{\mathsf{T}} \ \mathsf{KEYSTONE} \\ \mathsf{PERFECT} \ \mathsf{PAS}$ 

- **3.** Stel de beeldgrootte en de positie van Set *B* af met de functies ZOOM, FOCUS en LENS SHIFT, zodat het beeld goed bovenop het beeld van Set *A* kan worden geplaatst.
- 4. Het menu tonen met de **MENU** button.
- 5. Gebruik de knoppen ▲/▼/◀/► om naar het volgende menu te gaan.
   SNELMENU > GEAVANCEERD > OPTIE > SERVICE > COMMUNICATIE > OVERLAPPEN
   Het OVERLAPPEN menu zal op het scherm verschijnen.
- 6. Selecteer eerst OVERLAPMODUS en dan HOOFD en druk twee keer op de
   ▶ knop om de instelling af te sluiten.

Raadpleeg de Gebruiksaanwijzing (gedetailleerd) voor meer details omtrent de instellingen.

## 18 Oplossingen vinden

Gelieve het volgende web-adres te bekijken waar u de laatste informatie over deze projector kunt vinden.

http://www.christiedigital.com

**N.B.** • De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving veranderd worden.

• De afbeeldingen in deze handleiding zijn voor illustratieve doeleinden. Ze kunnen lichtjes verschillen van uw projector.

• De fabrikant neemt geen enkele verantwoordelijkheid voor de eventuele fouten in deze handleiding.

• Reproductie, overdracht of het gebruik van dit document is niet toegestaan, zonder uitdrukkelijke toestemming van de betreffende partij.

## CHKISTIE Projector DWU1052/DHD1052

## Instruções do proprietário Guia de Configuração Rápida



## Obrigado pela compra deste produto.

Este manual tem a finalidade exclusiva de explicar como configurar este produto. Para a utilização correcta deste produto, consulte este manual e os outros manuais para este produto.

#### Siga as instruções dadas neste manual passo a passo para uma instalação rápida.

## 1 Configuração

Instale o projector de acordo com o ambiente e forma como este irá ser utilizado.



## 2 Esquema

Consulte as tabelas **T-1** a **T-2** no final destas instruções, assim como o seguinte para determinar o tamanho de ecrã e a distância de projecção. Os valores apresentados na tabela são calculados para um ecrã de tamanho total.



- $\ensuremath{\boldsymbol{\Theta}}\xextsf{\ensuremath{\boldsymbol{\mathcal{W}}}\xextsf{\ensuremath{\boldsymbol{\mathcal{W}}}\xextsf{\ensuremath{\boldsymbol{\mathcal{W}}}\xextsf{\ensuremath{\boldsymbol{\mathcal{M}}}\xextsf{\en$
- (a) : Distância de projecção
- b, c : Altura do ecrã

## 3 Colocar a objectiva

Consulte o manual da objectiva opcional.



## 4 Ligar os seus dispositivos

Antes de ligar o projector a um dispositivo, consulte o manual do dispositivo para confirmar que o dispositivo é adequado para ligar com este projector e prepare os acessórios necessários, como um cabo de acordo com o sinal do dispositivo. Consulte o revendedor quando o acessório necessário não for fornecido com o produto ou o

acessório estiver danificado.

Depois de garantir que o projector e os dispositivos estão desligados, efectue a ligação, de acordo com as instruções seguintes.

Antes de ligar o projector a uma rede, certifique-se de ler também as Instruções do proprietário – Guia de configuração rápida de rede.





Use a braçadeira plástica fornecida para prender os cabos.



## 6 Apertar a tampa do adaptador

Adaptador USB sem fios: USB-WL-11N-NS

Temperaturas-limite: 0 ~ 45 °C (funcionamento)

1 Desaperte o parafuso na esquerda inferior da porta WIRELESS.



2. Insira a lingueta da tampa no orifício na direita superior da porta **WIRELESS** na direcção da seta.



**3.** Alinhe os orifícios de parafuso com o projector e a tampa. Depois, insira o parafuso removido do projector no orifício e aperte o parafuso.





## 7 Conectando a fonte de energia

- Coloque o conector do cabo de alimentação na ficha AC (Entrada AC) do 1. projetor.
- Coloque totalmente o plugue do cabo de alimentação na ficha de parede.
- 2. Alguns segundos após a ligação à corrente eléctrica, o indicador **POWER** apresentará uma cor laranja contínua.



► Use apenas o cabo de alimentação fornecido. ▶ Não use o cabo de alimentação amarrado.



Insira as pilhas fornecidas no controlo remoto antes de usá-lo. (Baterias não incluídas.)







## 9 Ligar à corrente

- 1. Verifique se o cabo de alimentação está ligado correctamente no projector e ficha de parede.
- 2. Certifique-se de que o indicador **POWER** acende uma luz cor-de-laranja fixa.
- 3. Pressione o botão STANDBY/ON no projector ou o botão ON no telecomando.



A lâmpada de projecção acenderá e o indicador **POWER** começa a piscar com luz verde. Quando a energia estiver totalmente ligada, o indicador deixará de estar intermitente e passará a emitir uma luz verde fixa.

## **CHKISTIE**<sup>®</sup>

## 10 Selecionando um sinal de entrada

Prima o botão **INPUT** do projector ou os botões de entrada no controlo remoto.





## 11 Selecionando uma razão de aspecto

Prima o botão ASPECT no telecomando.



## 12 Mudança do idioma de visualização

## Siga a visualização no ecrã para a operação apropriada.

- 1. Prima o botão **MENU** no controlo remoto ou no painel de controlo do projector.
- 2. A partir de MENU FAC., seleccione IDIOMA. Em seguida, seleccione o idioma pretendido.

## **CHKISTIE** 13 Usando a função menu

- Para abrir o MENU, prima o botão MENU. O MENU que utilizou pela última
- 1. Para abrir o MENU, prima o botao MENU C. C. MENU FAC. tem prioridade para vez (FAC. ou AVANÇADO) irá aparecer. MENU FAC. tem prioridade para aparecer logo após ligar a alimentação.

## 2 No MENU FAC.

- (1) Use os botões cursor ▲/▼ para seleccionar um item para operar. Se pretender alterá-lo para o MENU AVANCADO seleccione MENU AVANCADO.
- (2) Use os botões cursor 
  (2) Use os botões cursor um item.



## No MENU AVANÇADO

 Use os botões cursor ▲/▼ para seleccionar um item para operar. Se pretende alterá-lo para MENU FAC. seleccione MENU FAC.

Os itens no menu surgem no lado direito.

(2) Prima o botão cursor ► ou o botão ENTER para mover o cursor para o lado direito. Em seguida, use os botões cursor ▲/▼ para seleccionar um item para operar e prima o botão cursor ▶ ou o botão ENTER para avancar. Será apresentado o menu de operações ou a caixa de diálogo do item seleccionado.

MENU AVANÇADO		SELEÇÃO
CENA ►	BRILHO	+0
IMAGEM	CONTRASTE	
ENTRD	COR	
AJUSTE	💁 MATIZ	
🗖 TELA	NITIDEZ	
OPÇÃO	QUALIDADE DA IMAC	GEM
品 REDE	RODA DE COR	BRILHO
SEGURANÇA	IRIS ACTIVA	TEATRO
III MENU FAC.	MINHA MEM	
🖪 SAÍDA		
	COMPUTER IN	1024 × 768 @60Hz

- (3) Use os botões conforme indicado no OSD para operar o item.
- Para fechar o MENU, prima o botão MENU novamente. Ou seleccione SAÍDA e prima o botão cursor < ou o botão ENTER. Mesmo se não fizer nada a caixa de diálogo desaparecerá automaticamente depois de 30 segundos.



## 14 Alteração das definições INSTALAÇÃO

- Prima o botão MENU e, em seguida, siga as instruções a seguir.
   MENU FAC. > MENU AVANÇADO > AJUSTE > INSTALAÇÃO
- 2 Escolha de acordo com suas definições.



## 15 Ligação à rede

A ligação rede LAN ou sem fios está disponível no projector.

Para a ligação rede LAN, use um cabo LAN para efectuar a ligação com o projector. (Consulte também as Instruções do proprietário – Guia de configuração rápida de rede.)



**NOTA** Antes de ligar à rede, contacte o administrador da rede.



Para ligação sem fios, use o adaptador USB sem fios (USB-WL-11N-NS). (Consulte também as Instruções do proprietário – Guia de configuração rápida de rede.)



Sem comunicação com o ponto de acesso (Ponto De Acesso Simples)



Com comunicação com o ponto de acesso (Infra-estrutura)

**NOTA** Antes de ligar à rede, contacte o administrador da rede.

## 16 Controlo via internet

Use o Controlo Web do projector ou Creston e-Control para ajustar ou controlar o projector através duma rede com um navegador Web num computador que esteja ligado à mesma rede.

Exemplo: Se o endereço IP do projector for definido para 192.168.1.10 : Introduzir "http://192.168.1.10/" na barra de endereço do navegador de internet e prima a tecla Enter ou clique no botão "->".



## **Controlo Web do Projector**

Este controlo Web disponibiliza controlos avançados. Inicie uma sessão com o seu nome de utilizador e palavra-passe.

Nome de utilizador	Administrator
Palavra-	<em branco=""></em>
chave	

O's to a number of			
Same Arrent	and a state property	and the second	
CHEVER	Topo da página:	Informação rede	
S	Informacile-Comum		
Total Party of the local division of the loc	Construction of the local division of the lo	RELEASED FOR STATE	
Brillights role	Informação Sein Fois		
Bulling, Box parts		Products do Australy Manufact	
Bulling, Bro Low-the	and a second sec	and the state of a	
Bufficiaçãos altorita	Conception of Station	25.25.20.0	
Suffrighter programming			
Buffeighes Arts/Arts	Conception of the local division of the loca		
Arthland segments		Send Supplier	
Controls projector		ARAB CO CO TO C	
1 administration		BOUNDA	
formalia projector		14	
Relative radio			
Faulty de Committe	Informação Nobe LAM		
	And press of the local division of the local	anian .	
	Contract and the second	192.00E.3.00	
Concernant Party of the	12110110100	PA 25 25 25 2	

## Crestron e-Control

Este controlo Web disponibiliza controlos básicos.

# 

## 17 Uso da função Empilhamenta Instantânea

Este projector pode ser usado com outro projector do mesmo modelo para projectar uma imagem no mesmo ecrã.

#### Empilhamento Instantâneo

Sobreponha facilmente a imagem projectada pelos projectores.

## Empilhamento Intelectual e Empilhamento Simples

**Empilhamento Intelectual** - Dois projectores são ligados com um cabo RS-232C. **Empilhamento Simples** - Dois projectores não são ligados com um cabo RS-232C.

Para usar esta função, configure ambos os projectores conforme descrito a seguir.

- MODO ESPERA no menu AJUSTE: NORMAL (MENU FAC. > MENU AVANÇADO > AJUSTE > MODO ESPERA)
- TIPO COMUNICAÇÃO em COMUNICAÇÃO no menu SERVIÇO: DESLIGAR (MENU FAC. > MENU AVANÇADO > OPÇÃO > SERVIÇO)
- BLOQUEIO EMPILHAR no menu SEGURANÇA: DESLIGAR (MENU FAC. > MENU AVANÇADO > SEGURANÇA > INTROD.PALAVRA-PASSE)



## Instalação

Use o mesmo modelo de projectores e instale-os lado a lado.

L: distância [cm]	Tamanho do ecrã recomendado [polegada]
50	270
75	330
100	390



## Configuração do primeiro projector (Ajuste A)

- 1. Ligue o Conjunto A.
- 2. Efectue primeiro as definições de INSTALAÇÃO, se necessário, pois isso pode alterar a posição de imagem. (
- Ajuste a imagem do Conjunto A para encaixar no ecrã através das funcionalidades ZOOM, FOCO e DESLOCA LENTE.
   Ajuste a posição de imagem utilizando KEYSTONE e AJUSTE PERFEITO se necessário.
- MENU FAC. KEYSTONE AJUSTE PERFEITO

MENU AVANÇADO > AJUSTE > CORRECÇÃO DE GEOMETRIA KEYSTONE AJUSTE PERFEITO

- 4. Exibição do menu com o botão MENU.
- 5. Utilize os botões ▲/▼/◀/► para entrar no menu seguinte. MENU FAC. > MENU AVANÇADO > OPÇÃO > SERVIÇO > COMUNICAÇÃO > EMPILHAR O menu EMPILHAR aparecerá no ecrã.
- 6. Seleccione MODO EMPILHAR e depois SUB e, em seguida, pressione o botão ► duas vezes para terminar as definições.



## Configuração do segundo projector (Ajuste B)

- 1. Ligue o Conjunto B.
- 2. Redefina o ajuste de KEYSTONE e AJUSTE PERFEITO no Conjunto B.

MENU AVANÇADO > AJUSTE > CORRECÇÃO DE GEOMETRIA KEYSTONE AJUSTE PERFEITO

- **3.** Ajuste o tamanho da imagem e a posição do Conjunto *B* com as funcionalidades ZOOM, FOCO e DESLOCA LENTE para que a imagem possa ser bem sobreposta na imagem do Conjunto *A*.
- 4. Exibição do menu com o botão MENU.
- Utilize os botões ▲/▼/◀/► para entrar no menu seguinte. MENU FAC. > MENU AVANÇADO > OPÇÃO > SERVIÇO > COMUNICAÇÃO > EMPILHAR O menu EMPILHAR aparecerá no ecrã.
- 6. Seleccione MODO EMPILHAR e depois PRINCIPAL e, em seguida, pressione o botão ► duas vezes para terminar as definições.

# Para mais detalhes sobre a configuração e ajustes, consulte as Instruções do proprietário (detalhadas).

## 18 Solução de problemas

Por favor consulte as seguintes páginas da Internet onde poderá encontrar a informação mais recente para este projector.

#### http://www.christiedigital.com

**NOTA** • As informações contidas neste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

• As ilustrações neste manual servem apenas para fins ilustrativos. Estas podem divergir ligeiramente do seu projector.

• O fabricante não se responsabiliza por quaisquer erros que possam surgir neste manual.

• A reprodução, transmissão ou utilização deste documento ou do seu conteúdo não é permitida sem autorização expressa por escrito.

## CHKISTIE 投影机 DWU1052/DHD1052

使用说明书 快速设置指南



承蒙您购买本产品,谨向您表示衷心的感谢。

本说明书仅对如何设定本产品进行说明。请参阅本说明书及本产品的其他说明书, 了解本产品的正确使用方法。

#### 在进行快速安装时,请按照本说明书中的步骤逐步进行。

1 设置

请根据投影机的使用环境和方式来安装投 影机。





请参阅本手册背面的表**T-1**至**T-2**以及以下参数,确定屏幕尺寸和投影距离。 表中显示的数值是由计算式推导出来的全尺寸值。



## 3 安装镜头单元

请参阅可选镜头的说明书。

## **CHKISTIE**°

## 4 现有器材的连接

将投影机连接至其他设备前,请参阅该设备的说明书确认其可以与本投影机连接, 并准备好所需附件,如与设备信号相匹配的电缆等。如果本产品没有配套提供所需 的附件或附件损坏,请咨询您的经销商。

确定投影机和各个设备均关闭后,按照以下指示进行连接。

在将投影机连接至网络系统前,也请务必阅读本使用说明书-网络快速设置指南。







6 固定适配器盖

USB 无线适配器: USB-WL-11N-NS

使用温度范围: 0 ~ 45 ° C (操作)

1 拧松 WIRELESS 端口左下方的螺丝。



2. 按照箭头所指的方向将盖子的卡勾插入 WIRELESS 端口右上方的孔内。



**3.** 对齐投影机和盖子上的螺丝孔。然后将从投影机上拆下的螺丝插入到孔内,并 拧紧螺丝。





## 7 连接电源

- **1** 将电源线的连接器插入投影机的 **AC**(交流电插口)中。
- 2. 将电源线插头牢牢插入插座。插入电源线插头数秒钟后, POWER 指示灯将亮起 稳定的橙色。



於 警告 ▶请仅使用附带的电源线。
 ▶请勿使用打结的电源线。



在使用前请将电池装入遥控器内。 (随附不含电池。)







9 开启电源

1 确保电源线正确、牢固地连接到投影机和电源插座。

- 2. 请确认 POWER 指示灯亮起稳定的橙色。
- 3 按投影机的 STANDBY/ON 按钮或遥控器的 ON 按钮。



投影机灯泡点亮, POWER 指示灯将开始闪烁绿色。当电源完全接通时, 指示灯将停止闪烁亮起稳定的绿色。



10 选择输入信号

按投影机的 INPUT 按钮或遥控器的输入按钮。



用于输入端口的按钮



按遥控器上的 ASPECT 按钮。





#### 请按照屏幕显示上的指示正确进行操作。

1 按下遥控器或者投影机控制面板上的 MENU 按钮。

在简易菜单中选择语言。
 然后,选择所需的语言。

## CHKISTIE<sup>®</sup> 13 使用菜单功能

**1.** 如要打开菜单,按 **MENU** 按钮。此时,就会显示您上次使用的"菜单"("简易" 或"高级")。刚开启电源即优先显示"简易菜单"。

## 2. <u>在"简易菜单"中</u>

(1)使用光标按钮 ▲/▼选择一个要操作的项目。如果要将其更改为"高级菜单",请选择"高级菜单"。
 (2)使用 ◀/▶ 光标按钮操作该项目。



## 在"高级菜单"中

- (1)使用光标按钮 ▲/▼ 选择一个菜单。 如果想要将其更改为"简易菜单",请选择 "简易菜单"。菜单中的这些项目将显示在 右侧。
- (2) 按 ▶ 光标按钮或 ENTER 按钮以移动光标至右侧。然后使用 ▲ /▼ 光标按钮以选择操作项目,并且 按 ▶ 光标按钮或ENTER 按钮继续操作。被选的操作菜单或对话框将会出现。
- (3) 按 0SD 的指示使用按钮以操作该项目。

	高級菜单				(): 选项
	图像 🕨	¢		+0	
۲	影像	0			
	输入	۲			
÷	设置				
	屏幕	۳	清晰度		
	选项	4	图像质量		
2	网络	۲		高速	
V	安全	۲	动态光圈	BIG	
田	简易菜单	۲	我的存储器		
2					
			COMPUTER IN	102	4 × 768 @60Hz

**3.** 如果您要关闭菜单,请再次按 MENU 按钮或选择"关闭",然后按 ◀ 光标按钮 或 ENTER 按钮。如果没有进行任何操作,对话框将在约 30 秒钟后自动消失。



## 14 更改安装设定

- 按 MENU 按钮, 然后按照以下指示进行操作。
   简易菜单 > 高级菜单 > 设置 > 安装
- 2. 根据设定进行选择。



## 15 连接至网络

本投影机可用有线或无线连接。 若要进行有线连接,请使用 LAN 电缆连接至投影机。 (也请参照使用说明书 - 网络快速设置指南。)



通知事项 在连接至网络前,请联系网络管理员。

## **CHKISTIE**°

若要进行无线连接,请使用USB无线适配器(USB-WL-11N-NS)。 (也请参照使用说明书-网络快速设置指南。)



没有接入点通信(简易接入点)



具有接入点通信 (基础结构)

通知事项 在连接至网络前,请联系网络管理员。



可使用投影机 Web 控制或 Crestron e-Control 通过连接至同一网络计算机上的网络浏览器调节或控制投影机。

如下图例所示,在网络浏览器 URL 输入框中输入投影机的 IP 地址,然后按 Enter 键或 "→"按钮。

实例: 如果将投影机的 IP 地址设置为 192, 168, 1, 10:

将 "http://192.168.1.10/" 输入网络浏览器的地址栏中, 然后按 Enter 键 或单击 "→"按钮。



#### ■投影机 Web 控制

本网页控制中含有高级控制选项。 请使用您的用户名和密码登录。

用户名	Administrator
密码	〈空白〉

## Crestron e-Control

本网页控制中含有基础控制选项。



## 17 使用即时堆叠功能

本投影机可以与同一型号的另一台投影机一同使用,在同一屏幕上投影图像。

#### ■即时堆叠

本投影机投影的图像可以轻松进行添加。

#### ■智能堆叠和简单堆叠

智能堆叠 - 通过 RS-232C 电缆连接两台投影机。 简单堆叠 - 未通过 RS-232C 电缆连接两台投影机。

若要使用此功能,请按照如下所示设定两台投影机。

- 设置菜单中的待机模式: 正常 (简易菜单 > 高级菜单 > 设置 > 待机模式)
- ●特殊设定菜单中,通信下的通信型式:关闭 (简易菜单 > 高级菜单 > 选项 > 特殊设定)
- 安全菜单中的堆叠锁定: 关闭
   (简易菜单 > 高级菜单 > 安全 > 请输入密码。)

Of a reason			
gene planting		A CONTRACTOR OF A CONTRACTOR OF A CONTRACTOR OF A CONTRACTOR OF A CONTRACTOR A CONT	
CHINISTIE	85. 16	HGR.	
	10480		
	011113	PRI SHIEL/SLARC	
0047	CONTRACTOR	REBAR	
****	- End of the		
8043	- State State	AND ALL ONLY	
1011012	- Norocense		
DB/WINDE	Contractory of the local division of the loc		
1148		ADDRAWING .	
100.00	I Designed	Single Revenue Auto	
	The second second	14	
	CT SECOND	(C 84)	
	CT STORE		
10000	-		
	and the second second		
	1 Designed	1 PRI 148.5.30	
	All and the second second	a descent	and the state of

## **CHKISTIE**°

#### 安装

使用同一型号的投影机并且并排进行安装。

L: 间隙 [cm]	建议的屏幕尺寸 [ 英寸]
50	270
75	330
100	390



#### 安装第一台投影机(A机)

- **1.** 开启 A机。
- 2. 如果需要的话,先执行安装,因为这可能会改变图像位置。(48)
- **3.** 使用变焦,聚焦和镜头移动功能调整A机的影像以匹配屏幕。 必要时用梯形校正和边角校正调整图像位置。

简易菜单 T 梯形校正 边角校正 高级菜单 > 设置 > 几何校正T 梯形校正 边角校正

- 4. 按 MENU 按钮显示菜单。
- 使用▲/▼/◀/▶ 按钮进入下列菜单。
   简易菜单 > 高级菜单 > 选项 > 特殊设定 >
   通信 > 堆叠
   堆叠菜单就会出现在画面上。
- 6. 选择堆叠模式然后选择次, 然后按 ▶ 按钮两次完成设定。



#### 安装第二台投影机(B机)

- **1.** 开启B机
- 2. 在B机上重新设置梯形校正和边角校正的调整。 简易菜单 T 梯形校正 边角校正 高级菜单 > 设置 > 几何校正工 梯形校正 访角校正

- 3. 使用变焦. 聚焦和镜头移动功能调整B机的图像尺寸和位置, 使图像能够完好 地重叠在▲机的图像上。
- 4. 按 MENU 按钮显示菜单。
- 5. 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮进入下列菜单。 简易菜单 > 高级菜单 > 选项 > 特殊设定 > 通信 > 堆叠

堆叠菜单就会出现在画面上。

6. 诜择堆叠模式然后选择主, 然后按 ▶ 按钮两次完成设定。

#### 有关设定和调整的更多详细信息,请参照使用说明书(详细版)。

#### 18 故 6 诊断

请查看以下网址. 在这里您可看到有关本投影机的最新信息。

http://www.christiedigital.com

·本书中刊载的内容有可能不经预告而发生变更。 通知事项 本手册中的插图用作图解。与您的投影机可能有少许差异。 本产品的制造者对本书中的刊载错误不负任何责任。

未经允许请勿复制、转载和使用本书的部分或全部内容。



사용 설명서 빠른 설정 가이드



이 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.

본 설명서는 본 제품의 설정 방법에 대해서만 설명합니다 . 본 제품을 올바르게 사용하려면 이 사용 설명서와 본 제품의 다른 사용 설명서를 참조하시기 바랍니다 .

신속하게 설치하려면 본 설명서의 단계를 차례대로 따르십시오.



프로젝터가 사용되는 환경과 방식에 따라서 프로젝터를 설치하십시오.



2 정렬

화면 사이즈와 투사 거리를 정하려면 아래 및 이 설명서의 뒤에 있는 표 T-1부터 T-2를 참조하십시오. 풀 사이즈 일 때의



⊕ x (𝔅) : 화면 사이즈
 ⓐ : 투사 거리
 ⓑ, ⓒ : 화면 높이

#### 3 렌즈 유닛 장착하기

별매품인 렌즈의 설명서를 확인하십시오.

## **CHKISTIE**°

#### 4 기기 연결하기

프로젝터를 장치에 연결하기 전에 해당 장치의 설명서를 참조하여 이 프로젝터와 연결하기에 적합한지 확인하고 장치 신호와 일치하는 케이블 등 필수 부속품을 준비하십시오. 필요한 부속품이 제품과 함께 제공되지 않았거나 부속품이 손상된 경우에는대리점의 상담을 받으십시오.

프로젝터와 장치의 전원이 꺼진 것을 확인하고 다음 지시에 따라 연결하십시오. 프로젝터를 네트워크 시스템에 연결하기 전에 사용 설명서 - 네트워크 빠른 설정 가이드도 읽어 주십시오.





제공된 케이블 타이를 사용 하여 케이블을 고정하십시 오.





**USB** 무선 어댑터 : USB-WL-11N-NS

사용 온도 범위 : 0 ~ 45 °C ( 작동 )

**WIRELESS** 포트의 좌측 하단에 있는 나사를 풀어 주십시오.



**2.** 커버의 탭을 WIRELESS 포트의 우측 상단에 있는 구멍에 화살표 방향으로 끼워 주십시오.



**3.** 프로젝터와 커버의 나사 구멍들을 정렬합니다 . 그런 다음 프로젝터에서 뺀 나사를 구멍에 넣고 조입니다 .





#### 7 전원 연결하기

1 전원 코드의 커넥터를 프로젝터의 AC (AC 소켓)에 연결합니다.

전원 코드의 플러그를 콘센트에 단단히 꽂습니다. 전원을 연결하고 수 초 후 에, POWER 표시기가 오렌지색으로 점등됩니다.



<u>∧ 경고</u> ▶제공된 전원 코드만 사용하십시오. ▶묶여 있는 전원 코드를 사용하지 마십시오.



리모컨을 사용하기 전에 제공된 배터리를 끼워 주십시오 . (건전지 포함되지 않음)





- 1 전원 코드가 바람직하게 접속되어 있는 것을 확 인한다.
- 2. POWER 표시기가 오렌지색으로 점등되어 있는 것을 확인하십시오.
- **3** 프로젝터의 STANDBY/ON 버튼 또는 리모컨의 ON 버튼을 눌러 주십시오.

3



투사 램프가 점등되고 POWER 표시기가 녹색으로 점멸하기 시작합니다. 전원이 완전히 켜지면 표시기의 점멸이 정지되고 녹색 으로 점등됩니다.



10 입력 신호 선택하기

프로젝터의 INPUT 버튼 또는 리모컨의 입력 버튼 을 누르십시오.







리모컨의 ASPECT 버튼을 누릅니다.





화면 표시 를 따라 올바르게 조작해 주십시오.

- 1 프로젝터의 리모컨이나 제어판에서 MENU 버튼을 누릅니다.
- 2. 간단 메뉴에서 표시언어를 선택합니다. 그런 다음 원하는 언어를 선택합니다.

## CHKISTIE 13 메뉴 기능 사용하기

- 메뉴를 열려면 MENU 버튼을 누르십시오. 마지막으로 사용한 (간단 또는 상세) 메뉴가 표시됩니다. 간단 메뉴는 전원이 켜진 후에 우선적으로 표시됩니다.
- 2. <u>간단 메뉴에서</u>
  - (1) ▲ / ▼ 커서 버튼을 사용하여 조작 항목을 선택합니다. 상세 메뉴로 변경하고 싶으면 상세 메뉴를 선택합니다.
    - (2) ◀/▶ 커서 버튼을 사용하여 조작 항목을 선택합니다.

■ 간단 메뉴	④: 선택
💿 화면비	<일반 ►
🗥 키스톤	사용
🌄 종힁 왜곡 보정	
🄅 영상 모드	
🛊 에코 모드	
실 설치	
珀 초기화	실행
😤 필터사용시간	Oh
● 표시언어	
■ 상세메뉴	
因 종료	COMPUTER IN
# 1234567890ABCDEF	1024 × 768 @60Hz

<u>상세 메뉴에서</u>

- (1) ▲/▼ 커서 버튼을 사용하여 메뉴를 선 택합니다. 간단 메뉴로 변경하고 싶으면 간단 메뉴 를 선택합니다. 메뉴의 항목들은 오른 쪽에 표시됩니다.
- (2) ▶ 커서 버튼을 누르거나 ENTER 버튼 을 눌러 커서를 오른쪽으로 이동시킵니 다. 그리고 ▲/▼ 커서 버튼을 사용하여 조정할 항목을 선택한 다음 ▶ 커서 버 튼을 누르거나 ENTER 버튼을 눌러 다 음 단계로 진행합니다. 선택한 항목의 조작 메뉴 또는 대화상자가 표시됩니 다.

🖩 상세메뉴	_	(): 선택
🚺 영상 🕨	화 밝기	+0
④ 화면	<ul> <li>명암</li> </ul>	+0
<ul> <li>13력</li> </ul>	🚯 농도	+0
▲ 설정	🛃 색상	+0
□ 스크린	🖸 선명도	
📾 기타	🧶 영상 품질	
옮 네트워크	📀 컬러 윌	
↓ 보안설정	③ 액티브 아이리스	
🖪 간단 메뉴	🚯 사용자설정	
8 종료		
	COMPUTER IN	1024 × 768 @60Hz

- (3) OSD 화면의 지시에 따라 버튼을 사용하여 항목을 조작합니다.
- 3. 메뉴를 닫으려면 다시 MENU 버튼을 누르거나 종료를 선택하고 ◄ 커서 버튼 또는 ENTER 버튼을 누릅니다. 어떤 조작도 하지 않는 경우에도 약 30 초 뒤 대화상자가 자동으로 사라집니다.



14 설치 설정 변경

 MENU 버튼을 누른 다음 아래를 따릅니다. 간단 메뉴 > 상세 메뉴 > 설정 > 설치

2. 사용자 설정에 따라 선택합니다.



15 네트워크 연결

프로젝트에는 유선 또는 무선 연결이 가능합니다. 유선 연결의 경우 LAN 케이블을 사용하여 프로젝터와 연결합니다. (사용 설명서 - 네트워크 빠른 설정 가이드도 참조하십시오.)



알림 네트워크에 연결하기 전에 네트워크 관리자에게 문의하십시오.



무선 연결의 경우 USB 무선 어댑터(USB-WL-11N-NS)를 사용하십시오. (사용 설명서 - 네트워크 빠른 설정 가이드도 참조하십시오.)



접속 장치를 사용하지 않는 통신 (Simple Access Point)



접속 장치를 사용하는 통신 (Infrastructure)

알림 네트워크에 연결하기 전에 네트워크 관리자에게 문의하십시오.



동일한 네트워크에 연결된 컴퓨터의 웹 브라우저 네트워크를 통해 프로젝터를 조 정 또는 제어하려면 프로젝터 웹 제어 또는 Crestron e-Control 을 사용하십시오. 아래 예와 같이 웹 브라우저의 URL 입력란에 프로젝터의 IP 주소를 입력한 다음 Enter 키 또는 "→" 버튼을 누릅니다.

예 : 프로젝터의 IP 주소를 다음과 같이 설정한 경우 - 192.168.1.10 : 웹 브라우저의 주소창 "http://192.168.1.10/" 을 입력한 후 Enter 키를 누르 거나 "→" 버튼을 클릭하십시오 .



#### <u>■프로젝터 웹 제어</u>

이 웹 제어에서는 상세 제어가 가능합니다. 사용자 이름과 패스워드를 사용하여 로그온합니다.

사용자 이름	Administrator
패스워드	<공란>

#### Crestron e-Control

이 웹 제어에서는 간단 제어가 가능합니다.



## 17 인스턴트 스택 기능 사용

본 프로젝터는 동일 모델의 다른 프로젝터와 함께 사용하여 같은 화면에 이미지 를 투사할 수 있습니다.

#### ■인스턴트 스택

프로젝터에서 투사된 두 이미지를 쉽게 중첩해서 보여줍니다.

#### ■지능형 스택과 단순 스택

지능형 스택 - RS-232C 케이블로 두 대의 프로젝터를 연결합니다. 단순 스택 - RS-232C 케이블로 두 대의 프로젝터를 연결하지 않습니다.

이 기능을 사용하려면 두 프로젝터 모두 아래와 같이 설정합니다.

●설정 메뉴의 스탠바이 모드: 기본 (간단 메뉴 > 상세 메뉴 > 설정 > 스탠바이 모드)

- ●서비스 설정 메뉴의 통신 설정 아래 통신 유형: 사용안함 (간단 메뉴 > 상세 메뉴 > 기타 > 서비스 설정)
- ●보안설정 메뉴의 스택 잠금: 사용안함 (간단 메뉴 > 상세 메뉴 > 보안설정 > 패스워드를 입력해 주십시오.)

And the second of			
ALC: A COMPANY			
PERCENT APPROXIMA		and the second	
	Yapılı	49 BV	
	29 87	The second second	
	9234		
	CONTRACTOR	Smalls Avenue Taled	
	1 Days and		
#12 0 H	10000	100,000,000 P	
	20200		
10110	CONTRACTOR NO.	23 ALLANDON AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN	
NO NO	COMIN	1000000	
10000	- Second State	Register of the	
	- Performe	6888	
	12200		
	1279000	and the second se	
B	-		
	1000000	48 10 VAL	
	10000	press, house, is lost	

## **CHKISTIE**<sup>®</sup>

#### 설치

동일한 프로젝터 모델을 사용하여 옆으로 나란히 설치하십시오.

L: 간격 [cm]	권장 화면 사이즈 [ 인치 ]
50	270
75	330
100	390



#### 첫 번째 프로젝터(세트 A) 설정

- 1. 세트A를 켭니다.
- 이미지 위치가 달라질 수도 있으므로 필요하다면 먼저 설치 설정을 합니다.
   (□8)
- 3. 줌, 초점와 렌즈 시프트 특징을 화면에 맞게하기 위해서는 세트 A 이미지를 조정합니다. 필요하다면 키스톤과 종횡 왜곡 보정을 사용하여 이미지 위치를 조절합니다. 간단 메뉴 ┲키스톤 중횡 왜곡 보정 상세 메뉴 > 설정 > 기하학 보정┲키스톤 종획 왜곡 보정
- 4. MENU 버튼으로 메뉴를 표시합니다.

 ▲/▼/◀/▶ 버튼으로 다음 메뉴로 가십시오. 간단 메뉴 > 상세 메뉴 > 기타 > 서비스 설정 > 통신 설정 > 스택
 스택 메뉴가 화면에 나타납니다.

 스택 모드와 서브를 차례로 선택한 다음 ▶ 버튼을 두 번 눌러 설정을 완료합 니다.


#### 두 번째 프로젝터(세트 B) 설정

- 1. 세트B를 켭니다.
- 세트B의 키스톤과 종횡 왜곡 보정 조절을 초기화하십시오.

간단 메뉴 ┲ 키스톤 종횡 왜곡 보정 상세 메뉴 > 설정 > 기하학 보정┰ 키스톤 종횡 왜곡 보정

- 줌, 초점 와 렌즈 시프트 특징으로 세트 B의 화면 크기와 위치를 조정하여 세 트 A의 화면과 잘 겹치도록 하십시오.
- 4. MENU 버튼으로 메뉴를 표시합니다.
- ▲/▼/◀/▶ 버튼으로 다음 메뉴로 가십시오. 간단 메뉴 > 상세 메뉴 > 기타 > 서비스 설정 > 통신 설정 > 스택 스택 메뉴가 화면에 나타납니다.
- 스택 모드와 메인을 차례로 선택한 다음 ▶ 버튼을 두 번 눌러 설정을 완료합 니다.

설정 및 조정에 대한 자세한 내용은 사용 설명서 (상세)를 참조하십시오.

# 18 문제해결

본 프로젝터에 관한 최신 정보는 다음 웹 어드레스를 참조하십시오.

#### http://www.christiedigital.com

알림 • 본서에 기재되어 있는 내용은 예고 없이 변경하는 일이 있습니다.
이 설명서의 그림은 설명에 도움이 될 목적을 위한 것입니다. 당신의 프로젝터와 조금 다를 수도 있습니다.
본제품의 제조자는, 본서에 있어서의 기재 오류에 대해서 일절의 책임도 지지 않습니다.
본서 내용의 일부 혹은 전부를 무단으로 복사하거나 전재하여 사용하는 것을 절대 금합니다.

# CHKISTIE Projektor DWU1052/DHD1052

# Bruksanvisning Snabbinställningsguide



Tack för att ni valde denna produkt.

Denna anvisning är endast till för att förklara hur denna produkt installeras. Rådfråga den här handboken och produktens andra handböcker för korrekt bruk av produkten.

# Följ denna anvisning steg för steg för en snabb installering.

# 1 Ställa in

Installera projektorn i enlighet med den miljö och det sätt som projektorn kommer att användas i.



# 2 Uppställning

Se tabellerna **T-1** till **T-2** på baksidan av denna bruksanvisning för mer information om hur man bestämmer skärmstorlek och projektionsavstånd. De värden som anges i tabellen är uträknade för en helbildsskärm.



Se handboken för det valbara objektivet.



# 4 Ansluta dina enheter

Innan du ansluter projektorn till en enhet, se efter i enhetens bruksanvisning för att bekräfta att enheten är lämplig för anslutning med den här projektorn och förbered tillbehör som behövs, såsom en kabel som passar med enhetens signal. Konsultera din återförsäljare när tillbehöret som krävs inte medföljde produkten eller om det är trasigt.

När du har kontrollerat att projektorn och enheterna är avstängda, anslut enligt följande anvisningar.

Innan du ansluter projektorntill ett nätverkssystem, se till att även läsa Bruksanvisning - Nätverk Snabbinställningsguide.



Dator



Använd medföljande kabelband för att fästa kablarna.



6 Fästa adapterskydd

# Trådlös USB-adapter: USB-WL-11N-NS

Temperaturfält: 0 ~ 45 °C (Funktion)

1 Lossa skruvene till vänster på WIRELESS-porten.



2. Sätt i fliken på locket i hålet uppe till höger på WIRELESS-porten i pilens riktning.



**3.** Se till att skruvhålen på projektorn och skyddet är i linje. För sedan in den skruv som lossats från projektorn i hålet och dra åt skruven.





# 7 Ansluta strömförsörjningen

- Sätt i strömsladdens kontakt till **AC** (AC-ingång) på projektorn.
- 2. Sätt in strömsladdens stickkontakt i uttaget. Inom ett par sekunder från det att nätsladden anslutits kommer **POWER**-indikatorn att tändas och lysa med ett fast orange ljus.



▲ VARNING ► Använd endast medföljande nätkabel.
 ► Använd inte nätkablar som är knutna.



Se till att sätta i medföljande batterier i fjärrkontrollen innan du använder den. (Batterier ingår ej.)







3

# 9 Sätta på strömmen

- 1. Se till att strömsladden är stadigt och korrekt ansluten till projektorn och uttaget.
- 2 Se till att **POWER**-indikatorn lyser med ett fast orange ljus.
- **3.** Tryck på knappen **STANDBY/ON** på projektorn eller knappen **ON** på fjärrkontrollen.



Projektorlampan tänds och **POWER**-indikatorn börja blinka grönt. När strömmen är helt på kommer indikatorn att sluta blinka och lysa med ett fast grönt ljus.



# 10 Välja en ingångssignal

Tryck på **INPUT**-knappen på projektorn eller ingångsknapparna på fjärrkontrollen.





Knappar för ingångsportar

# 11 Välja ett bildförhållande

Tryck på ASPECT-knappen på fjärrkontrollen.



# 12 Ändra visningsspråk

# Följ meddelandena på skärmen för lämpliga åtgärder.

- 1. Tryck in **MENU**-knappen på fjärrkontrollen eller på kontrollpanelen på projektorn.
- 2. Från ENKEL MENY, välj SPRÅK. Välj sedan önskat språk.

# CHK(ISTIE 13 Använda meny-funktionen

- För att starta menyn trycker du på **MENU**-knappen. Den MENY du använde
- sist (ENKEL eller DETALJ.) kommer att visas. ENKEL MENY visas som standard precis efter du satt på strömmen.

# 2 IENKEL MENY

- Använd ▲/▼-markörknapparna för att välja en artikel som du vill ändra. Om du vill växla till den DETALJ. MENY, välj DETALJ. MENY.
- (2) Använd </▶-markörknapparna för att ändra värde på artikeln.

ENKEL MENY	: VÄLJ
ASPEKT	■NORMAL ►
KEYSTONE	PÂ
🤣 PERF. PASSN.	AV
BILDLÄGE	STANDARD
ECOLÄGE	NORMAL
INSTALLATION	
🗂 ÅTERSTÄLL	EXEKVERA
🕾 FILTERTID	Oh
🐨 SPRÅK	SVENSKA
DETALJ. MENY	
AVSLUTA	COMPUTER IN
# 1234567890ABCDEF	1024 × 768 @60Hz

# I DETALJ. MENY

- (1) Använd ▲/▼-markörknapparna för att välja en meny. Om du vill växla till den enkla menyn, välj ENKEL MENY. Menyposterna visas på höger sida.
- (2) Tryck på markörknappen ► eller ENTERknappen för att flytta markören till höger sida. Använd sedan markörknapparna
   ▲/▼ för att välja en post och tryck sedan på markörknappen ► eller ENTER för att fortsätta. En funktionsmeny eller dialogruta för den valda posten visas.

I DETALJ. MENY	_	) 🕀: VÄLJ
3)         BLD           40         VISA           5)         INSTALL           5)         INSTALL           5)         SKARMBILD           4)         OPTION           8%         RATVERK           9         SKAERHET           18         ENKEL MENY           18         AVSLUTA	LJUSSTYRKA     KONTRAST     FÄRG     FÄRGTON     SKÄRPA     BIDGVALITET     FÄRGCIRKEL     AKTIV IRIS     MITT MINNE	+0 +0 +0 3 LJUS TEATER
	COMPUTER IN	1024 × 768 @60Hz

- (3) Använd knapparna enligt anvisningarna på skärmmenyn för att ändra värden.
- Stäng menyn genom att trycka på MENU-knappen igen eller genom att välja AVSLUTA och trycka på markörknappen ◄ eller ENTER-knappen. Även om du inte gör någonting försvinner dialogen automatiskt efter ca 30 sekunder.



# 14 Ändra INSTALLATION-inställningar

1 Tryck på MENU-knappen och gör enligt nedan.

ENKEL MENY > DETALJ. MENY > INSTÄLL. > INSTALLATION

2. Välj med hänsyn till dina inställningar.



# 15 Ansluta till nätverket

Trådbunden eller trådlös anslutning är tillgänglig på projektorn. För trådbunden anslutning, användLAN-kabel för att ansluta med projektorn. (Se även Bruksanvisning - Nätverk Snabbinställningsguide.)



**NOTERA** Innan du ansluter till nätverket, kontakta din nätverksadministratör.



För trådlös anslutning, använd den trådlösa USB-adaptern (USB-WL-11N-NS). (Se även Bruksanvisning - Nätverk Snabbinställningsguide.)



Kommunikation utan åtkomstpunkt (Enkel Åtkomstpunkt)



Kommunikation med en åtkomstpunkt (Infrastruktur)

NOTERA Innan du ansluter till nätverket, kontakta din nätverksadministratör.

# 16 Webbkontroll

Använd Webbkontroll för projektor eller Crestron e-Control för att justera eller styra projektorn via ett nätverk från en webbläsare på en dator vilken är ansluten till samma nätverk..

Ange projektorns IP-adress i webbläsarens ruta för webbadress enligt exemplet nedan och tryck sedan på Enter eller knappen "D".

**Exempel**: Om IP-adressen för projektorn är inställd på **192.168.1.10** :

Ange "http://192.168.1.10/" i adressfältet i webbläsaren och tryck på tangenten Enter eller klicka på knappen " $\rightarrow$ ".



# Webbkontroll för projektor

Avancerade kontroller är tillgängliga på denna webbkontroll.

Logga in med ditt användarnamn och lösenord.

Användarnamn	Administrator
Lösenord	<tomt></tomt>

Contraction in the second	-		
O			
Conce Subscene		And the second	
CHINISTIE	Upp.Natver	kainformation	
	-	100	
All or the location	(advantage)	PROBINE COMM	
Kiterhinstiklege	Trading Information	-	
Forlandikinger	Territoria and	E-Art (Browny) (B)	
4 protectilikinger	Contraction of the local division of the loc	tell last and	
Larminul Blainpar	Concession Name	20.00.20.4	
L'Armainer Malayer	And in case of the local division of the loc		
False / Minestinger	Contraction of the local division of the loc	ATLANDAR	
<b>Michellenthinger</b>		Neigh According	
Projektorarymakoj		10 PA	
File based	COLUMN DODD		
Projektorotation	and the second second	14. (c)	
Starts un aitwark		-	
And American State	TABUILIN IN	are all of	
	Local division in	**	
	- Lat 2000	100,0000 3.100	
	A REAL PROPERTY AND	EA (0) (0.0	

# Crestron e-Control

Grundläggande kontroller är tillgängliga på denna webbkontroll.

# 17 Använda funktionen Direktstapling

Denna projektor kan användas ihop med andra projektorer av samma modell för att projicera bilder på en gemensam skärm.

#### Direktstapling

Överlappa bilden enkelt projicerad från projektorerna.

# Avancerad stapling och enkel stapling

**Avancerad stapling** - Två projektorer är anslutna med RS-232C-kabel. **enkel stapling** - Två projektorer är inte anslutna med RS-232C -kabel.

För att använda denna funktion, ställ in båda projektorerna enligt nedad.

- VÄNTLÄGE i menyn INSTÄLL.: NORMAL (ENKEL MENY > DETALJ. MENY > INSTÄLL. > VÄNTLÄGE)
- KOMMUNIKATIONSTYP under KOMMUNIKATION i menyn SERVICE: AV (ENKEL MENY > DETALJ. MENY > OPTION > SERVICE)
- LÅS STAPLING i menyn SÄKERHET: AV (ENKEL MENY > DETALJ. MENY > SÄKERHET > SKRIV IN LÖSENORD)



# Installation

Använd samma modell av projektorer och montera dem jämte varandra.

L: avstånd [cm]	Rekommenderad skärmstorlek [tum]
50	270
75	330
100	390



# Ställ in den första projektorn (Inställning A)

- **1.** Starta enhet **A**.
- 2. Genomför inställningen INSTALLATION först om det behövs eftersom det kan ändra bildens position. (
- Justera bilden för enhet A så att den passar skärmen med hjälp av funktionerna ZOOM, FOKUS och LINSFÖRSKJ.. Justera vid behov bildens position med hjälp av KEYSTONE och PERF. PASSN..

ENKEL MENY T KEYSTONE PERF.PASSN.

DETALJ. MENY > INSTÄLL. > GEOMETRIKORRIGERING KEYSTONE PERF.PASSN.

- 4. Öppna menyn med knappen MENU.
- Använd knapparna ▲/▼/</>
   För att öppna följande meny.

   ENKEL MENY > DETALJ. MENY > OPTION > SERVICE > KOMMUNIKATION > STAPEL
   Menyn STAPEL visas på skärmen.
- 6. Välj STAPL.LÄGE sedan SEKUNDÄR och tryck på ►-knappen två gånger för att avsluta inställningarna.



# Ställ in den andra projektorn (Inställning B)

- 1. Starta enhet B.
- 2. Återställ justeringen av KEYSTONE och PERF.PASSN. för enhet B.

ENKEL MENY T KEYSTONE PERF.PASSN.

DETALJ. MENY > INSTÄLL. > GEOMETRIKORRIGERING KEYSTONE PERF.PASSN.

- Ställ in bildstorlek och position för enhet *B* med hjälp av funktionerna ZOOM, FOKUS och LINSFÖRSKJ. så att bilden korrekt överlappar bilden från enhet *A*.
- 4. Öppna menyn med knappen MENU.
- 5. Använd knapparna ▲/▼/◄/► för att öppna följande meny. ENKEL MENY > DETALJ. MENY > OPTION > SERVICE > KOMMUNIKATION > STAPEL Menyn STAPEL visas på skärmen.
- **6.** Välj STAPL.LÄGE sedan PRIMÄR och tryck på ►-knappen två gånger för att avsluta inställningarna.

# För ytterligare information om inställning och justeringar, se Bruksanvisning (detaljerad).

# 18 Felsökning

Kontrollera följande webbadress där du kan hitta den senaste informationen för denna projektor.

#### http://www.christiedigital.com

**NOTERA** • Informationen i denna bruksanvisning kan komma att ändras utan förvarning.

• Illustrationerna i den här manualen tjänar endast som exempel. De kan avvika något från hur din projektor ser ut.

• Tillverkaren påtar sig inget ansvar för eventuella fel i denna bruksanvisning.

• Återgivning, översändande eller användning av detta dokument eller dess innehåll är inte tillåten utan uttrycklig skriftligt medgivande.

# С*НКІЗТІЕ* Проектор DWU1052/DHD1052

# Руководство пользователя Руководство по быстрой настройке



#### Благодарим вас за покупку этого продукта.

Данное руководство предназначено только для пояснения настройки данного изделия. Для обеспечения правильной эксплуатации продукта ознакомьтесь с настоящим руководством и другими руководствами, предоставленными с данным продуктом.

Выполните указания руководства шаг за шагом для выполнения быстрой настройки.

# І Настройка

Установите проектор в соответствии с окружающей средой и способом применения.



# 2 Размещение

См. таблицы с **Т-1** по **Т-2** в конце данного руководства, а также приведенные здесь, чтобы определить размер экрана и расстояние проекции. Данные таблицы рассчитаны для полномасштабного экрана.



См. руководство пользователя дополнительных объективов.



# 4 Подключение устройств

Перед подключением проектора к устройству, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации устройства, чтобы убедиться в том, что данное устройство можно подключать к данному проектору, и подготовьте необходимые принадлежности, например, кабель, в соответствии с сигналом, который подается с устройства. Обратитесь за информацией к вашему продавцу, если необходимое дополнительное оборудование не входит в комплект поставки вашего изделия или в случае повреждения дополнительного оборудования. После отключения питания проектора и устройства выполните подключение в соответствии со следующими инструкциями.

Перед подсоединением проектора к сетевой системе обязательно прочтите также Руководство пользователя – Руководство по быстрой настройке сети.



# СНКІSTІЕ 5 Прикрепление кабелей

Используйте прилагаемую стяжку для кабелей для закрепления кабелей.



Стяжка для кабелей

# 6 Прикрепление крышка адаптера

# Беспроводной адаптер USB: USB-WL-11N-NS

Диапазон температур от: 0 до 45 °С (рабочий)

1 Ослабьте винт в нижней левой части порта WIRELESS.



2. Вставьте петлю крышки в отверстие в верхней правой части порта WIRELESS в направлении стрелки.



3. Выровняйте отверстия для винтов на проекторе и крышке. После этого вставьте винт, вынутый из проектора, в отверстие и затяните винт.





# 7 Подключение питания

- 1. Вставьте разъем шнура питания во **АС** (входное гнездо питания переменного тока) проектора.
- переменного тока) проектора.
- 2. Вставьте вилку шнура питания в розетку. Через несколько секунд после подсоединения источника питания индикатор **POWER** загорится постоянным оранжевым цветом.



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ► Используйте только прилагаемый шнур питания.
 ► Не используйте скрученный шнур питания.

# СНК/ISTIE 8 Установка батареек

Перед использованием пульта дистанционного управления вставьте прилагаемые батарейки. (Батареи в комплект не входят.)

2







# 9 Включение питания

- **1.** Убедитесь, что шнур питания прочно и правильно вставлен в проектор и розетку.
- 2. Убедитесь в том, что индикатор **POWER** горит постоянным оранжевым цветом.
- 3. Нажмите кнопку STANDBY/ON на проекторе или кнопку ON на пульте дистанционного управления.



Лампа проектора включится, и индикатор **POWER** начнет мерцать зеленым цветом. После полного включения питания мерцание индикатора прекращается, индикатор горит постоянным зеленым цветом.



# 10 Выбор входного сигнала

Нажмите кнопку **INPUT** проектора или кнопки входа на пульте дистанционного управления.





Кнопки портов входа

# 11 Выбор формата изображения

Нажмите кнопку **ASPECT** на пульте дистанционного управления.



# 12 Изменение языка экранного меню

Выполните указания экранного меню для надлежащей эксплуатации.

- 1. Нажмите кнопку **MENU** на пульте дистанционного управления или панели управления проектора.
- 2. В меню УПР. МЕНЮ выберите пункт ЯЗЫК. Затем выберите нужный язык.

# СНКІЗТІЕ 13 Использование меню

- 1 Для запуска меню нажмите кнопку MENU. Появится последнее МЕНЮ, с
- которым вы работали (УПР. или ПОДРОБ.). УПР.МЕНЮ имеет приоритет отображения непосредственно после включения.

# 2 В УПР. МЕНЮ

- Используйте кнопки ▲/▼ для выбора требуемого пункта. При необходимости перехода в ПОДРОБ. МЕНЮ выберите ПОДРОБ. МЕНЮ.
- (2) Используйте кнопки 
   (2) Аля активации выбранного пункта.



# В ПОДРОБ. МЕНЮ

- (1) Используйте кнопки ▲/▼ для выбора меню. Для переключения в режим УПР. МЕНЮ выберите УПР. МЕНЮ. Пункты в меню отображаются справа.
- (2) Нажмите на кнопку ► или на кнопку ENTER, чтобы переместить курсор вправо. Затем при помощи кнопок ▲/▼ выберите необходимый пункт, после чего нажмите на кнопку ► или на кнопку ENTER для выполнения операции. На экране появится меню или диалоговое окно выбранного пункта.



- (3) Для работы с элементом используйте кнопки согласно инструкциям, которые приведены в экранном меню.
- 3. Чтобы закрыть MENU, повторно нажмите на кнопку **MENU** или выберите пункт ВЫХОД и нажмите на кнопку **◄** или на кнопку **ENTER**. Даже без нажатия кнопок диалоговое окно автоматически закроется примерно через 30 секунд.



14 Изменение настроек параметра УСТАНОВКА

- Нажмите кнопку MENU, а затем выполните указания ниже.
   УПР. МЕНЮ > ПОДРОБ. МЕНЮ > НАСТРОЙКА > УСТАНОВКА
- **Э** Выполните выбор в соответствии с настройками.



# 15 Подключение к сети

Для проектора доступно проводное или беспроводное подключение. В случае проводного подключения используйте кабель LAN для соединения с проектором.

(См. также Руководство пользователя - Руководство по быстрой настройке сети.)



**ПРИМЕЧАНИЕ** Перед подсоединением к сети обратитесь к администратору сети.



В случае беспроводного подключения используйте беспроводной адаптер USB (USB-WL-11N-NS).

(См. также Руководство пользователя - Руководство по быстрой настройке сети.)



Связь без точки доступа (Простая Точка Доступа)



Связь с точкой доступа (Инфраструктура)

**ПРИМЕЧАНИЕ** Перед подсоединением к сети обратитесь к администратору сети.

# 16 Управление по сети

Используйте Управление веб-отображением проектора или Crestron e-Control для регулировки или управлением проектором по сети с помощью веббраузера на компьютере, подключенном к той же сети.

Введите IP-адрес проектора в окно для ввода URL-адреса в веб-обозревателе, как показано на примере ниже, затем нажмите на клавишу Enter или кнопку "Э".

Пример: Если установлен IP-адрес проектора 192.168.1.10: Введите "http://192.168.1.10/" в строку адреса веб-обозревателя и нажмите клавишу Enter или кнопку "∋".



#### Управление веб-отображением проектора

В данном управлении через сеть доступны расширенные средства управления. Войдите со своим именем пользователя и паролем.

Имя пользователя	Administrator	
Пароль	<отсутствует>	

A la remain to constant	10.50 <b>8</b> 5	
CHINESTIE Bepathopo	рнация о сети	
Officer Column		
Contraction of the local division of the	PRI DEPRIVE	
Constant of the local day	THE REAL PROPERTY AND	
	Revise stresses	
Concernance of Concer	200 000 100 0	
Contraction of Contra		
A REAL PROPERTY AND INCOME.		
and the local data and the local data	ACT AUTO AUTO A	
And Address of Concerning of C	BATHITIE BA	
a lange and party of the local division of the	March 1 an	
Labor Recent and		
Appenante and	100 (Car)	
Conjecto o apo	Indexe Cas	
- Designed	and the second second	
the second se	PT. 20. 20.2	
	A REPORT OF A REPORT OF A	and have a

#### Crestron e-Control

В данном управлении через сеть доступны основные средства управления.

and the second se	
iourses List	
	and the second division of the second divisio
	and a division of the local division of the
	and the second s
refault	

# 17 Использование функции Мгновенный стек

Данный проектор может использоваться с другим проектором такой же модели для проецирования изображения на одном и том же экране.

#### ∎МГНОВЕННОМУ СТЕКУ

Простое наложение изображений, проецируемых с проекторов.

#### Интеллектуальный стек и простой стек

**Интеллектуальный стек** - Два проектора соединены кабелем RS-232C. простой стек - Два проектора не соединены кабелем RS-232C.

Для использования этой функции настройте оба проектора, как показано ниже.

- РЕЖ.ОЖИДАНИЯ в меню НАСТРОЙКА: НОРМ. (УПР. МЕНЮ > ПОДРОБ. МЕНЮ > НАСТРОЙКА > РЕЖ.ОЖИДАНИЯ)
- ТИП СВЯЗИ под СВЯЗЬ в меню СЕРВИС: ВЫКЛЮЧЕНА (УПР. МЕНЮ > ПОДРОБ. МЕНЮ > ОПЦИИ > СЕРВИС)
- БЛОКИРОВКА СТЕКА в меню ЗАЩИТА: ВЫКЛЮЧЕНА (УПР. МЕНЮ > ПОДРОБ. МЕНЮ > ЗАЩИТА > ВВЕДИТЕ ПАРОЛЬ)



#### Установка

Используйте проекторы одной и той же модели и установите их рядом.

L: расстояние [см]	Рекомендуемый размер экрана [дюйм]
50	270
75	330
100	390



# Настройка первого проектора (Set A)

- 1. Включите Комплект А.
- **2.** При необходимости сначала осуществите настройку УСТАНОВКА, так как она может изменить положение изображения. (Ш8)
- **3.** Отрегулируйте изображение Комплекта А так, чтобы оно помещалось на экране, с помощью функций УВЕЛИЧЕНИЕ, ФОКУС и СДВИГ ОБЪЕКТИВА. При необходимости отрегулируйте положение изображения с помощью ТРАПЕЦИЯ и ИСТИН. СООТВ-Е.

УПР. МЕНЮ Т ТРАПЕЦИЯ ИСТИН. СООТВ-Е ПОДРОБ. МЕНЮ > НАСТРОЙКА > ПОПРАВКА НА ГЕОМЕТРИЮ Т ТРАПЕЦИЯ ИСТИН. СООТВ-Е

- 4. Вызовите меню с помощью кнопки MENU.
- Используйте кнопки ▲/▼/◀/▶, чтобы перейти к следующему меню.
   УПР. МЕНЮ > ПОДРОБ. МЕНЮ > ОПЦИИ > СЕРВИС > СВЯЗЬ > СТЕК

На экране появится меню СТЕК.

**6.** Выберите РЕЖИМ СТЕКА, затем параметр ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ, и дважды нажмите кнопку ► для завершения настроек.



# Настройка второго проектора (Set B)

- 1. Включите Комплект В.
- 2. Переустановите настройку ТРАПЕЦИЯ и ИСТИН. СООТВ-Е на Комплекте В.

УПР. МЕНЮ Т ТРАПЕЦИЯ ИСТИН. СООТВ-Е

ПОДРОБ. МЕНЮ > НАСТРОЙКА > ПОПРАВКА НА ГЕОМЕТРИЮ ТРАПЕЦИЯ ИСТИН. СООТВ-Е

- Отрегулируйте размер изображения и положение Комплекта В с помощью функций УВЕЛИЧЕНИЕ, ФОКУС и СДВИГ ОБЪЕКТИВА таким образом, чтобы изображение хорошо накладывалось на изображение с Комплекта А.
- 4. Вызовите меню с помощью кнопки MENU.
- Используйте кнопки ▲/▼/◀/▶, чтобы перейти к следующему меню.
   УПР. МЕНЮ > ПОДРОБ. МЕНЮ > ОПЦИИ > СЕРВИС > СВЯЗЬ > СТЕК

На экране появится меню СТЕК.

**6.** Выберите РЕЖИМ СТЕКА, затем параметр ГЛАВНЫЙ, и дважды нажмите кнопку ► для завершения настроек.

Для получения более подробной информации об установке и регулировках см. Руководство пользователя (подробное).

# 18 Поиск и устранение неисправностей

Посетите следующую страницу, на которой Вы сможете найти самую свежую информацию о данном проекторе.

#### http://www.christiedigital.com

**ПРИМЕЧАНИЕ** • Содержание данного руководства может изменяться без предварительного уведомления.

• Рисунки в данном руководстве приводятся только в качестве

иллюстраций. Они могут слегка отличаться от вашего проектора.

• Производитель не несет ответственности за ошибки в данном руководстве.

• Воспроизведение, передача и использование данного документа или его содержания запрещено без письменного разрешения.

# CHKISTIE Projektori DWU1052/DHD1052

# Käyttäjän ohjekirja Pika-asetusopas



# Kiitämme tämän tuotteen ostamisesta.

Tämän käyttöoppaan tarkoitus on selittää vain, miten tämän tuotteen asetukset tehdään. Luo tämä ohjekirja ja muut tämän tuotteen ohjekirjat tuotteen asianmukaisen käytön varmistamiseksi.

# Seuraa tätä käyttöopasta vaihe vaiheelta tehdäksesi pika-asennuksen.

# 1 Käyttövalmistelut

Sijoita projektori niin, että se sopii käyttöympäristöön ja käyttötapaan.



# 2 Sijoittaminen

Katso valkokankaan koko ja heijastusetäisyys ohjekirjan takana olevista taulukoista **T-1** - **T-2** ja seuraavista ohjeista.

Taulukossa olevat arvot on laskettu täysikokoiselle valkokankaalle.



# 3 Linssiyksikön asentaminen

Katso valinnaisen linssin käyttöopasta.

- $H \times \mathbb{V}$ : Valkokankaan koko
- a : Heijastusetäisyys
- b, c: Valkokankaan korkeus



# 4 Laitteiden liittäminen

Ennen kuin kytket projektorin laitteeseen, vahvista laitteen ohjekirjasta, että laite on yhteensopiva tämän projektorin kanssa ja valmistele tarvittavat tarvikkeet, kuten laitteen signaalin mukainen kaapeli. Pyydä neuvoja jälleenmyyjältä, jos tarvittavaa lisävarustetta ei toimitettu tuotteen mukana tai lisävaruste on vioittunut. Kun olet varmistanut, että projektorin ja laitteiden virta on katkaistu, tee liitäntä seuraavien ohjeiden mukaan.

Ennen kuin yhdistät projektorin verkkojärjestelmään, varmista, että luet myös Käyttäjän ohjekirja - Verkon pika-asetusoppaan.





Käytä mukana toimitettua nippusidettä kiinnittämään johdot.



6 Sovitinkannen kiinnitys

# Langaton USB-sovitin: USB-WL-11N-NS

Lämpötila-alue: 0 ~ 45 °C (toimiessa)

1 Löysää ruuvi, joka on WIRELESS-portin vasemmalla puolella pohjassa.



2. Työnnä kannen uloke **WIRELESS**-portin yläpuolella oikealla olevaan reikään nuolen osoittamassa suunnassa.



**3.** Kohdista ruuvien reiät projektoriin ja kanteen. Työnnä projektorista irrotettu ruuvi reikään ja kiristä.





7 Virtalähteen liitäntä

- Kytke verkkojohdon liitin projektorin AC (verkkotulo).
- Liitä verkkojohdon pistoke kunnolla pistorasiaan. Parin sekunnin kuluttua
- 2. Liitä verkkojondon pistoke kultitolla pistoraolaalli. Liitä verkkojondon pistoke kultitolla pistoraolaalli. Liitä verkkojondon pistoke kultitolla pistoraolaalli.



▲ VAROITUS ► Käytä ainoastaan toimitettua verkkojohtoa. Älä käydä sidottua verkkojohtoa.

# CHKISTIE8 Paristojen asettaminen

Työnnä toimitetut paristot kaukosäätimeen ennen sen käyttämistä. (Ei sisällä paristoja.)

2







# 9 Virran päälle kytkeminen

- 1 Varmista, että virtajohto on lujasti ja oikein liitetty projektoriin ja pistorasiaan.
- 2 Varmista, että **POWER**-merkkivalossa palaa tasainen oranssi valo.
- 3. Paina projektorin **STANDBY/ON**-painiketta tai **ON**-painiketta kaukosäätimestä.



Projektorin lamppu syttyy ja **POWER**-merkkivalo alkaa vilkkua vihreänä. Kun virta on kytkeytynyt, merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja palaa jatkuvasti vihreänä.



# Paina projektorin **INPUT**-painiketta tai kaukosäätimen tulopainikkeita.





Tuloporttien painikkeet

# 11 Kuvasuhteen valinta

Paina ASPECT-painiketta kaukosäätimessä.



# 12 Vaihda näyttökieltä.

# Seuraa kuvaruutunäyttöä oikean toiminnan takaamiseksi.

- Paina **MENU**-painiketta kaukosäätimestä tai projektorin säätöpaneelista.
- 2. Valitse HELP. VAL.-valikosta KIELI. Sen jälkeen valitse haluamasi kieli.

# CHK(ISTIE 13 Valikkotoiminnon käyttö

- 1 Avaa VALIKKO painamalla **MENU**-painiketta. Viimeksi käytetty VALIKKO
- (HELP. VAL. tai LISÄVALIKKO) tulee näkyviin. HELP. VAL. -valikolla on etuasema ja se näytetään virran kytkemisen jälkeen.

# 2. HELP. VAL. -valikossa

- Käytä ▲/▼ kohdistinpainikkeita säädettävän kohdan valitsemiseksi. Jos haluat vaihtaa LISÄVALIKKO, valitse "LISÄVALIKKO".
- (2) Käytä **◄**/► kohdistinpainikkeita valitun kohdan säätämiseen.



# LISÄVALIKKO -valikossa

- Käytä ▲/▼ kohdistinpainikkeita valikon valitsemiseen. Jos haluat siirtyä HELP. VAL. -valikkoon, valitse HELP. VAL.. Valikkokohteet näkyvät oikealla.
- (2) Siirrä kohdistin oikealle painamalla
   -kohdistinpainiketta tai ENTERpainiketta. Valitse sitten haluamasi kohta painamalla ▲/▼-kohdistinpainikkeita ja siirry eteenpäin painamalla
   -kohdistinpainiketta tai ENTER-

painiketta. Valitun kohteen käyttövalikko tai valintaikkuna tulee näyttöön.



- (3) Käytä painikkeita OSD-näytön opastamalla tavalla.
- 3. Sulje valikko painamalla **MENU**-painiketta uudelleen tai valitse POISTU ja paina ◀-kohdistinpainiketta tai **ENTER**-painiketta. Vaikka et tekisi mitään, valintaikkuna katoaa automaattisesti näytöltä 30 sekunnin kuluttua.



# 14 ASENNUS-asetusten muuttaminen

1. Paina MENU-painiketta ja sen jälkeen seuraa alla olevia ohjeita.

HELP. VAL. > LISÄVALIKKO > SÄÄTÖ > ASENNUS

2. Valitse asetustesi mukaisesti.



# 15 Verkkoon yhdistäminen

Langallinen tai langaton yhteys on käytettävissä tässä projektorissa. Langallista yhteyttä varten käytä LAN-kaapelia yhdistääksesi projektorin kanssa. (Katso myös Käyttäjän ohjekirja - Verkon pika-asetusopasta.)



HUOM! Ennen verkkoon yhdistämistä ota yhteyttä verkonvalvojaan.



Langatonta yhteyttä varten käytä langatonta USB-sovitinta (USB-WL-11N-NS). (Katso myös Käyttäjän ohjekirja - Verkon pika-asetusopasta.)



Ilman pääsypisteen viestintää (Yksinkertainen Liitäntäpiste)



Viestintä pääsypisteen kautta (Infrastruktuuri)

HUOM! Ennen verkkoon yhdistämistä ota yhteyttä verkonvalvojaan.

# 16 Verkonhallinta

Käytä projektorin web-ohjausta tai Crestron e-Controlia säätämään tai ohjaamaan projektoria verkon kautta verkkoselaimesta, joka on tietokoneella, jota ei ole yhdistetty samaan verkkoon.

Syötä projektorin IP-osoite verkkoselaimen URL-laatikkoon seuraavan esimerkin mukaisesti ja paina Enter-näppäintä tai ">)"-painiketta.

Esimerkki: Jos projektorin IP-osoitteeksi on asetettu 192.168.1.10:

Näppäile "http://192.168.1.10/" selaimen osoitepalkkiin ja paina sitten Enter -näppäintä tai napsauta ">>"-painiketta.



#### Projektorin web-ohjaus

Tässä web-ohjauksessa on käytössä lisäohjaukset. Kirjaudu sisään käyttäjänimellä ja salasanalla.

Käyttäjänimi	Administrator
Salasana	<tyhjä></tyhjä>



#### Crestron e-Control

Tässä web-ohjauksessa on käytössä perusohjaukset.

# 

# 17 Päällekkäinasennus-ominaisuuden käyttö

Tätä projektoria voidaan käyttää toisen samanmallisen projektorin kanssa heijastamaan kuva samalle valkokankaalle.

#### Päällekkäinasennus

Voit asettaa projektoreista heijastettava kuvat helposti päällekkäin.

#### Älykäs pinoaminen ja yksinkertainen pinoaminen

Älykäs pinoaminen - Kaksi projektoria yhdistetään RS-232C-kaapelilla. yksinkertainen pinoaminen - Kahta projektoria ei yhdistetä RS-232C-kaapelilla.

Käyttääksesi tätä ominaisuutta aseta molemmat projektorit, kuten on näytetty alla.

- VALMIUSTILA SÄÄTÖ-valikossa: NORMAALI (HELP. VAL. > LISÄVALIKKO > SÄÄTÖ > VALMIUSTILA)
- YHTEYSTYYPPI YHTEYSASETUKSET-kohdassa PALVELU-valikossa: POIS (HELP. VAL. > LISÄVALIKKO > VALINNAT > PALVELU)
- PINON SUOJAUS TURVALLISUUS-valikossa: POIS (HELP. VAL. > LISÄVALIKKO > TURVALLISUUS > ANNA SALASANA)



# Asennus

Käytä samanmallisia projektoreita ja asenna ne vierekkäin.

L: etäisyys [cm]	Suositeltava valkokankaan koko [tuuma]
50	270
75	330
100	390



# Ensimmäisen projektorin asetus (Asetus A)

- 1. Kytke laite A päälle.
- 2. Suorita tarvittaessa ensin ASENNUS-säätö, sillä se voi muuttaa kuvan paikkaa. (
- Säädä laitteen A kuva näytölle sopivaksi ZOOM, FOCUS ja LINSSISIIRTYMÄ -ominaisuuksilla.
   Säädä kuvan paikkaa käyttämällä KEYSTONE- ja TÄYSI SOPIVUUS -toimin-

toja, jos on tarpeen.

HELP. VAL. TKEYSTONE TÄYSI SOPIVUUS LISÄVALIKKO > SÄÄTÖ > GEOMETRINEN KORJAUST KEYSTONE

- TÄYSI SOPIVUUS

- 4. Näytä valikko MENU-painikkeella.
- Siirry seuraavaan valikkoon ▲/▼/◀/▶ -painikkeilla.
   HELP. VAL. > LISÄVALIKKO > VALINNAT > PALVELU > YHTEYSASETUKSET > PINO
   Näyttöön tulee PINO-valikko.
- 6. Valitse PINOTILA ja sen jälkeen ALALAITE ja paina ▶-painiketta kaksi kertaa sulkeaksesi asetukset.


### Toisen projektorin asetus (Asetus B)

- 1. Kytke laite **B** päälle.
- 2. Nollaa laite B:n KEYSTONE- ja TÄYSI SOPIVUUS -säätö.

HELP. VAL. T KEYSTONE TÄYSI SOPIVUUS LISÄVALIKKO > SÄÄTÖ > GEOMETRINEN KORJAUS KEYSTONE TÄYSI SOPIVUUS

- Säädä laitteen *B* kuvan kokoa ja sijaintia ZOOM, FOCUS ja LINSSISIIRTYMÄ -ominaisuuksilla niin että kuva voidaan heijastaa hyvin laitteen *A* kuvan päälle.
- 4. Näytä valikko MENU-painikkeella.
- Siirry seuraavaan valikkoon ▲/▼/
   -painikkeilla. HELP. VAL. > LISÄVALIKKO > VALINNAT > PALVELU > YHTEYSASETUKSET > PINO Näyttöön tulee PINO-valikko.
- 6. Valitse PINOTILA ja sen jälkeen PÄÄLAITE ja paina ►-painiketta kaksi kertaa sulkeaksesi asetukset.

### Katso lisätietoja asetuksesta ja säädöistä Käyttäjän ohjekirjasta (yksityiskohtainen).

## 18 Vianetsintä

Viimeisimmät tiedot projektorista löytyvät seuraavalta verkkosivulta.

http://www.christiedigital.com

**HUOM!** • Tämän ohjekirjan tiedot voivat muuttua ilman eri ilmoitusta.

• Tämän ohjeen kuvat ovat vain havainnollistavia. Ne voivat olla hieman erilaisia kuin projektorissasi.

• Valmistaja ei ota mitään vastuuta ohjekirjassa mahdollisesti olevista virheistä.

• Dokumentin tai sen sisällön jäljentäminen, siirto tai käyttö ei ole sallittua ilman nimenomaista kirjallista valtuutusta.

# CHKISTIE Projektor DWU1052/DHD1052

## Podręcznik użytkownika Przewodnik szybkiej instalacji



Dziękujemy za zakupienie tego produktu.

Celem niniejszej instrukcji jest jedynie wyjaśnienie sposobu instalacji produktu. W celu zapewnienia prawidłowego użytkowania tego produktu prosimy o zapoznanie się z podręcznikiem użytkownika i innymi instrukcjami dotyczącymi tego produktu.

## W celu szybkiej instalacji proszę wykonać niniejszą instrukcję punkt po punkcie.

## 1 Zasady ustawienia

Instaluj projektor stosownie do otoczenia i sposobu użytkowania go.



## 2 Sposoby ustawiania

W tabeli **T-1** do **T-2**, znajdującej się pod koniec tej Instrukcji oraz w następującej podano rozmiary ekranu i odległości rzutowania.

Wartości podane w tabeli skalkulowano dla ekranu pełnowymiarowego.



### 3 Mocowanie obiektywu

Patrz podręcznik dla opcjonalnego obiektywu.

- $(\mathbf{H} \times \mathbf{V})$ : Rozmiar ekranu
- (a) : Odległość od projektora do ekranu
- (b), (c) : Wysokość ekranu



## 4 Podłączanie urządzeń

Przed podłączeniem projektora do urządzenia należy zapoznać się z podręcznikiem użytkownika danego urządzenia, aby sprawdzić czy może być ono podłączone do tego projektora oraz przygotować wymagane akcesoria, jak na przykład kabel zgodny z sygnałem urządzenia. Jeżeli wraz z produktem nie dostarczonego wymaganego akcesorium lub jest ono zepsute, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

Po upewnieniu się, że projektor i urządzenia są wyłączone, wykonaj podłączenie zgodnie z następującymi instrukcjami.

Przed podłączeniem projektora do sieci należy również przeczytać: Podręcznik użytkownika - Przewodnik szybkiej instalacji sieci.





Do mocowania kabli użyj dostarczonej opaski kablowej.



6 Mocowanie pokrywa adaptera

## Bezprzewodowy adapter USB: USB-WL-11N-NS

Zakres temperatur: 0 – 45 °C (operacyjny)

1 Poluzuj wkręt na dolnej lewej stronie gniazda WIRELESS.



2. Włóż występ pokrywy do otworu w górnej prawej stronie gniazda **WIRELESS** w kierunku strzałki.



**3.** Ustaw w jednej osi otwory na wkręty znajdujące się na projektorze i na pokrywie. Następnie wsuń wykręcony z projektora wkręt w ten otwór i dokręć go.





## 7 Podłączenie zasilania

- Umieść wtyczkę kabla zasilania w AC (wejście zasilania prądem zmiennym) projektora.
- 2. Włożyć wtyczkę kabla do gniazda sieciowego. Po kilku sekundach po podłączeniu zasilania, wskaźnik **POWER** włączy się stałym światłem w
- kolorze pomarańczowym.



A ZAGROŻENIE Stosować tylko dostarczony przewód zasilający. Nie wolno stosować przewodu zasilającego z węzłami.



Przed użyciem włóż baterie do pilota. (baterie nie są dołączone)







## 9 Włączanie zasilania

- 1. Upewnij się, że przewód zasilający jest porządnie i właściwie podłączony do projektora I do gniazdka sieciowego.
- 2. Upewnić się, że wskaźnik **POWER** świeci się stałym pomarańczowym światłem.
- 3 Naciśnij przycisk **STANDBY/ON** na projektorze lub przycisk **ON** na pilocie.



Lampa projektora włączy się i wskażnik **POWER** zacznie migać na zielono. Po całkowitym wyłączeniu zasilania wskaźnik przestanie migać zaświeci się na zielono.



## 10 Wybór sygnału wejściowego

Naciśnij przycisk **INPUT** na projektorze lub przyciski wejść na pilocie.





### Przyciski portów wejściowych

## 11 Ustawianie formatu obrazu

Wcisnąć przycisk ASPECT na pilocie.



## 12 Zmiana języka wyświetlania

W celu poprawnego wykonania czynności postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie.

- 1. Naciśnij przycisk **MENU** na pilocie zdalnego sterowania lub na panelu sterowania projektora.
- 2. W MENU PODST, wybierz JĘZYK. Następnie wybierz wymagany język.

## CHKISTIE 13 Praca z funkcjami menu

- Aby wywołać MENU, naciśnij przycisk **MENU**. Pojawi się ostatnio używane
- MENU (MENU PODST lub MENU ZAAWANS.) Po włączeniu zasilania priorytet ma MENU PODST.

## 2. MENU PODST

- (1) Wybór pozycji dokonywany jest przy pomocy przycisków strzałek ▲/▼. By zmienić wyświetlone menu na MENU ZAAWANS., należy wybrać "MENU ZAAWANS"
- (2) W celu wyboru żądanej pozycji wykorzystać przyciski ◀/►.



### MENU ZAAWANS.

- Użyć przyciski ▲/▼ do wybrania menu. Aby zmienić menu na MENU PODST, należy wybrać MENU PODST. Pozycje w menu pojawiają się po prawej stronie.
- (2) Wcisnąć przycisk kursora ► lub przycisk ENTER, aby przesunąć kursor w prawą stronę. Następnie użyć przycisków kursora ▲/▼, aby wybrać pozycję i nacisnąć przycisk kursora ► lub przycisk ENTER w celu rozwinięcia. Pojawi się wybrana pozycja menu lub okno dialogowe.
- VENU ZAAVANS : WYBIERZ JASNOŚĆ KONTRAST KOLOR WE ISCIE +0 +0 USTAWIENIE NASYCENIE EKRAN JAKOŚĆ OBRAZU æ OPC IF KOŁO KOLORÓW JASNE SIEĆ AKT. PRZES KINO MENU PODST MOJE PARAM ₩YJŚCIE COMPUTER IN 1024 × 768 @60Hz

- (3) W celu realizacji wybranej pozycji należy użyć przycisków w sposób opisany w menu OSD.
- W celu zamknięcia MENU należy wcisnąć ponownie przycisk MENU lub wybrać pozycję WYJŚCIE i wcisnąć przycisk kursora ◄ lub przycisk ENTER. Dialog automatycznie zniknie po 30 sekundach bez konieczności wyłączania.



## 14 Zmiana ustawień INSTALACJA

- Naciśnij przycisk MENU, a następnie wykonaj poniższe czynności.
   MENU PODST > MENU ZAAWANS. > USTAWIENIE > INSTALACJA
- **2** Wybierz stosowanie do ustawień.



## 15 Podłączenie do sieci

W projektorze dostępne jest połączenie Przewodowy LAN lub Bezprzewodowy LAN. W przypadku połączenia Przewodowy LAN użyj kabla LAN do połączenia z projektorem. (Patrz również Podręcznik użytkownika - Przewodnik szybkiej instalacji sieci.)



**UWAGA** Przed wykonaniem podłączenia do sieci skontaktuj się z administratorem sieci.



W przypadku połączenia Bezprzewodowy LAN użyj bezprzewodowego adaptera USB (USB-WL-11N-NS).

(Patrz również Podręcznik użytkownika - Przewodnik szybkiej instalacji sieci.)



Bez punktu dostępu (Prosty Punkt Dostępowy)



Z punktem dostępu (Infrastruktura)

**UWAGA** Przed wykonaniem podłączenia do sieci skontaktuj się z administratorem sieci.

## 16 Regulacja Internetowa

Użyj opcji Sterowanie web projektora lub Crestron e-Control do wyregulowania lub sterowania projektora za pośrednictwem sieci z użyciem przeglądarki sieciowej na komputerze podłączonym do tej samej sieci.

Wprowadź adres IP projektora w polu wejściowym URL przeglądarki internetowej jak niżej, a następnie naciśnij Enter lub przycisk "].



#### Sterowanie Web projektora

W przypadku tego sterowania sieciowego dostępne są zaawansowane elementy sterowania. Zaloguj się z użyciem nazwy użytkownika i hasła.

Nazwa użytkownika	Administrator
Hasło	<pusta></pusta>

and a summing			
Same Service		and the second second second second	
CHINESE	Göra Infor	macje sieciewe	
CHAIPTIN	Information and	pline	
The second second	Chinada	PRI DOULTING	
This sector is similar and	Info a section	UPTHAT BIRT LAR	
Interesting and particular		Prosty public Berry war	
Antemier (19.7%		FRI 1000.000 1	
Interesting Researcherter	Carl Contractor	295,255,255,#	
interefection framework operations	Contraction of the local division of the loc	let	
Contractions and the second		ROMPHONES	
		Tright Accessible	
	Contraction (State	with ACC	
tates probitions			
termine prochemistry		2	
and pulleonese	Info a second pro	mubdowe LAN	
	Training of the local division of the	101 100 1 10	
transformer 7	I Provide State	no manos	
		the second se	

### Crestron e-Control

W przypadku tego sterowania sieciowego dostępne są podstawowe elementy sterowania.

And a second	
urses List	
	and the second division of the second divisio
	A 100 A
refuer"	

## 17 Korzystanie z funkcji Szybkie stosowanie

Projektor może zostać użyty wraz z innym projektorem tego samego modelu do wyświetlania obrazu na tym samym ekranie.

#### Szybkiego stosowania

Powoduje nakładanie obrazów wyświetlanych z projektorów.

### Inteligentne i proste stosowanie

**Inteligentnego stosowania** - Dwa projektory są połączone za pomocą kabla RS-232C. **Prostego stosowania** - Dwa projektory nie są połączone za pomocą kabla RS-232C.

Aby skorzystać z tej funkcji należy ustawić oba projektory jak pokazano poniżej.

- TRYB STANDBY w menu USTAWIENIE: NORMALNA (MENU PODST > MENU ZAAWANS. > USTAWIENIE > TRYB STANDBY)
- TYP KOMUNIKACJI w opcji KOMUNIKACJA menu SERWIS: WYŁĄCZ (MENU PODST > MENU ZAAWANS. > OPCJE > SERWIS)
- BLOKADA STOSU w menu ZABEZP.: WYŁĄCZ (MENU PODST > MENU ZAAWANS. > ZABEZP. > WPISZ HASŁO)



### Instalacja

Użyj tego samego modelu projektorów i ustaw je obok siebie.

L: odległość [cm]	Zalecany rozmiar ekranu [cal]
50	270
75	330
100	390



## Ustawianie pierwszego projektora (Urządzenie A)

- 1. Włącz zestaw A.
- 2. Jeśli jest to konieczne najpierw ustaw INSTALACJA, ponieważ może to zmienić położenie obrazu. (
- Ustaw obraz Zestawu A, aby dopasować do ekranu, używając funkcji ZOOM, OSTROŚĆ i PRZESUW.OBIEKT.. Jeśli jest to konieczne, używając KEYSTONE i DOSTRAJANIE dostrój położenie obrazu.

MENU PODST T KEYSTONE DOSTRAJANIE

MENU ZAAWANS. > USTAWIENIE > KOREKTA GEOMETRII T KEYSTONE DOSTRAJANIE

- 4. Przyciskiem MENU wyświetl menu.
- 5. Przyciskami ▲/▼/◀/► można przechodzić do następującego menu.
   MENU PODST > MENU ZAAWANS. > OPCJE > SERWIS > KOMUNIKACJA > STOSOWANIE
   Na ekranie pojawi się okno dialogowe STOSOWANIE.
- Wybierz TRYB STOSOWANIA następnie PODRZĘDNY i dwukrotnie naciśnij przycisk ▶, aby zakończyć ustawienia.



### Ustawianie drugiego projektora (Urządzenie B)

- 1. Włącz zestaw B.
- 2. Zresetuj ustawienia KEYSTONE i DOSTRAJANIE zestawu B.

MENU PODST T KEYSTONE

MENU ZAAWANS. > USTAWIENIE > KOREKTA GEOMETRII T KEYSTONE DOSTRAJANIE

**3.** Ustawić rozmiar i położenie Zestawu *B*, używając funkcji ZOOM, OSTROŚĆ i PRZESUW.OBIEKT., tak aby można było nałożyć obraz na obraz Zestawu *A*.

- 4. Przyciskiem MENU wyświetl menu.
- Przyciskami ▲/▼/◀/► można przechodzić do następującego menu. MENU PODST > MENU ZAAWANS. > OPCJE > SERWIS > KOMUNIKACJA > STOSOWANIE Na ekranie pojawi się okno dialogowe STOSOWANIE.
- Wybierz TRYB STOSOWANIA następnie GŁÓWNY i dwukrotnie naciśnij przycisk ▶, aby zakończyć ustawienia.

Bardziej szczegółowe informacje o ustawieniach i regulacji patrz Podręcznik użytkownika (szczegółowy).

### 18 Rozwiązywanie problemów

Najnowsze informacje na temat tego projektora znajdziesz pod następującym adresem internetowym.

http://www.christiedigital.com

**UWAGA** • Informacje podane w tym podręczniku mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

• Zamieszczone w tej instrukcji ilustracje pełnią tylko rolę orientacyjną. Mogą nieco odbiegać od wyglądu nabytego projektora.

• Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy w podręczniku.

• Powielanie, przesyłanie lub inne wykorzystanie tego dokumentu lub jego treści nie jest dozwolone bez wyraźnej pisemnej zgody.

#### Corporate offices

Consultant offices

ph: +39 (0) 2 9902 1161

USA - Cypress

ph: 714-236-8610

Canada – Kitchener

ph: 519-744-8005

Italy

Worldwide offices

Australia ph: +61 (0) 7 3624 4888 Brazil

Russian Federation ph: +36 (0) 1 47 48 100

France ph: +33 (0) 1 41 21 44 04 Germany ph: +55 (11) 2548 4753 ph: +49 2161 664540 
 China (Beijing)
 India
 Spain

 Dh: +86 10 6561 0240
 ph: +91 (080) 6708 9999
 ph: +34 91 633 9990

 China (Shanghai)
 Japan
 United Arab Emirates

 ph: +86 21 6278 7708
 ph: 81-3-3599-7481
 ph: +971 43206688

 Eastern Europe and
 Korea (Seoul)
 United Kingdom

 Russian Federation
 ph: +82 2702 1601
 ph: +41 89 77 8000

Republic of South Africa ph: +27 (0)11 510 0094

Singapore ph: +65 6877-8737

 Korea (Seoul)
 United Kingdom

 ph: +82 2 702 1601
 ph: +44 118 977 8000



For the most current technical documentation, please visit www.christiedigital.com

